H17502

科幻密碼

LOST RACE OF MARS

原始火星人

THE BOOK THE BOOK

充滿冒險的科幻密碼 2

羅勃特◎文

H17502

科幻密碼

LOST RACE OF MARS

原始火星人

THE BOOK THE BOOK THE BOOK

充滿冒險的科幻密碼 2

羅勃特◎文

科幻密碼
2
原始火星人
文◎羅勃

mini 漢湘
H17502

LOST RACE OF MARS
原始火星人

蘆洲兒童親子圖書館
KFB009088

H17501

NT.160

H17502

NT.160

在科幻世界裡，火星旅行早已經開始了，而且拓展成為殖民地，很多人移居在那兒。吉姆和莎莉都在殖民地的學校裡上課。有一天，他們穿著太空衣走過火星的沙漠時，突然遇到了絕種已久的原始火星人，並和他們成為好朋友。

現在，就讓我們一起乘著時光機器，去拜訪一下未來的火星殖民地，開始這次愉快的科幻之旅吧！

ISBN 986-7229-66-5
00160
9 789867 229663

NT.160

天天篇喜價
選擇，重於一切
www.101books.com.tw
漢湘網路書店 •超值贈品天天送
漢湘文化 Hanxiang Culture

原始火星人

作者簡介 羅勃特

羅勃特是在美國紐約出生，西元一九五六年從哥倫比亞大學畢業。他從學生時代就開始寫科幻小說，前後有五、六十本之多。其中有十本左右是專門為少男、少女而寫的。

本書是描寫十二歲的少年吉姆和十一歲的少女莎莉，活躍於二十二世紀的火星殖民地上的故事。兩個人在火星沙漠的地下洞穴中，發現了幾千年前絕跡的原始火星人。

以往科幻小說裡描寫的火星人，大多是醜陋、可怕，而且會突襲人類的負面角色。在這部作品中出現的則完全不同。

他們以矮小、有趣又滑稽的姿態出現，膽小的火星人害怕地球的大人，卻和地球的小孩成為好朋友。他們是一群以心電感應和意志力等超能力來保護自己的和平主義者。

歡迎上網參閱詳細內容
網址www.101books.com.tw

前言

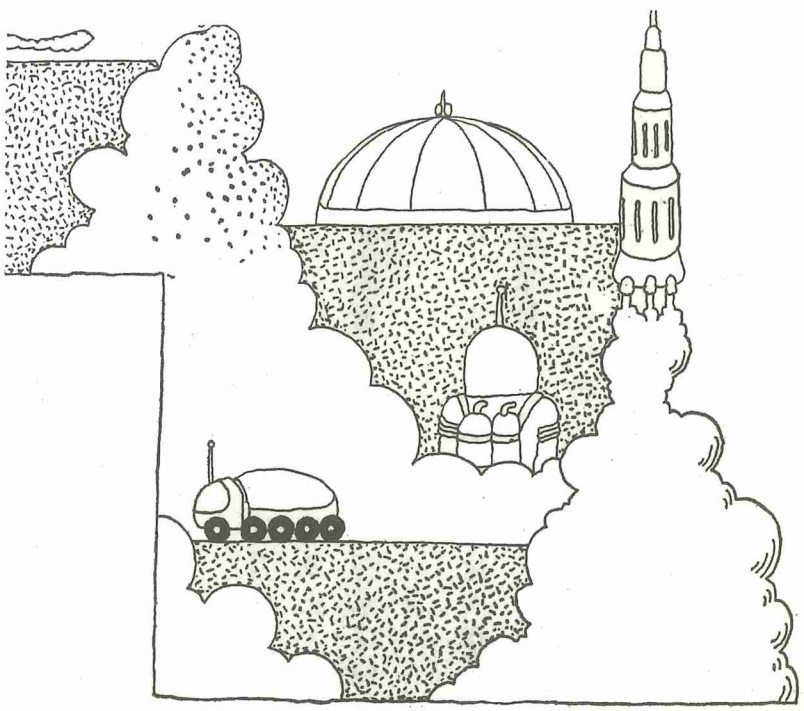
人類長久以來的夢想——登陸月球，已於西元一九六九年七月二十一日由阿波羅十一號達成了。下一個夢想是前往火星。到目前為止，我們還不知道究竟什麼時候，才能真正踏上火星。但是可以預見的是，在不久的將來這個夢想一定也能實現。

在科幻世界裡，火星旅行早已經開始了，而且拓展成為殖民地，很多人移居在那兒。吉姆和莎莉都在殖民地的學校裡上課。有一天，他們穿著太空衣走過火星的沙漠時，突然遇到了絕種已久的原始火星人，並和他們成為好朋友。

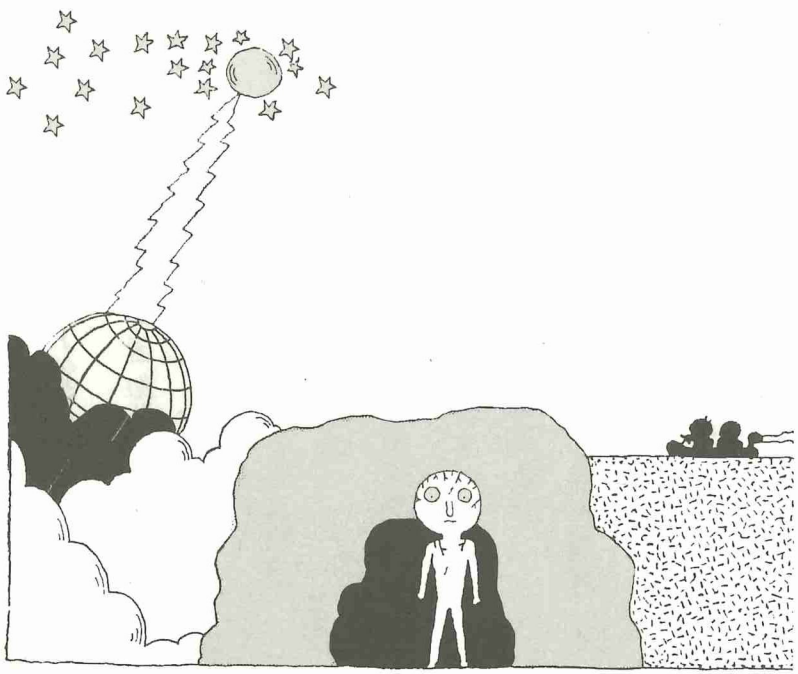
現在，就讓我們一起乘著時光機器，去拜訪一下未來的火星殖民地，開始這次愉快的科幻之旅吧！

目錄

吃驚日……6
紅色的行星……13
和貓咪離別……20
原始火星人之謎……25
宇宙狂歡日……34
火星殖民地……41
不需要金錢的社會……47
七年級生和六年級生……54
三隻眼睛的烏龜……61
存心不良的同學……68
沙漠上的遺跡……75
洞穴中的木乃伊……80



火星貓……89
祕密的會談……97
愚笨的探險旅行……103
沙漠龍捲風……110
活的原始人……116
消失的入口……122
信與不信……130
憤怒的長官……138
受人討厭的博士……144
再度的訪問……152
小英雄……157
兒童大使……166
解說……171



吃驚日

「妳覺得爸爸和媽媽是不是已經忘記了？」吉姆・巴斯對妹妹莎莉小聲地說著。

快滿十一歲的莎莉，聳聳肩甩了甩紅色的頭髮。

「到目前為止，爸爸和媽媽從來沒有忘記過任何事，不是嗎？」

「這是他們第一次忘記了。」吉姆擔心地說。十二歲的吉姆知道，大人常常忘記一些重要的事情。

爸媽真的已經忘記「吃驚日」了嗎？這就好像忘記耶誕節似的。

已經是晚上八點了。上床的時間快到了，而這個「吃驚日」，顯然沒有任何令人吃驚的事情發生，眼看此刻就要結束了，實在無法相信爸爸和媽媽兩個人都忘記了。

「吃驚日」是巴斯一家人的節日。吉姆和莎莉的父親——洛依・巴斯博士，對一年只有一次耶誕節，感到很遺憾。因此，就規定在耶誕節與耶誕節中間的那一天為「吃驚日」，大家互相交換讓對方嚇一跳的禮物，度過愉快的一天。而今年的「吃驚日」是六月二十五日。

今天就是西元二一一七年的六月二十五日。白天裡什麼事都沒有發生，吃過晚飯後，照理說應該有動靜了，卻仍然沒有任何讓人驚訝的事情發生。

吉姆和莎莉已經準備好禮物了。吉姆為爸爸買了一個磁鐵鈕扣；為媽媽買了一個像皮包那麼大可折疊的洋傘。莎莉為爸爸準備了新的書夾；給媽媽買了進口香水。

為了買讓爸媽高興的禮物，吉姆和莎莉花了好幾個禮拜的時間，澈底調查家中的每一個角落。

到現在吉姆和莎莉仍然無法像以往那樣，突然地把禮物送給爸媽。而這和當初訂「吃驚日」的規定完全不符。嚇人一跳的贈禮都快忘了，真是討厭。

「暗示一下他們好不好？」莎莉提議地說。

吉姆皺起眉頭，責備地說：「說這種傻話！那樣就不合規定了。」

「爸爸和媽媽忘記了。也是違規了呀！」

「今天還沒有過完，所以妳的話還只是預測而已。」

吉姆走到立體影像電視機旁邊，按下開關。巴斯家有最新型的立體影像電視機。

螢幕上出現了一位邊彈電子琴邊唱歌的女孩。她的歌聲充滿了整間屋子，吵醒了貓咪奇帕。牠從角落慢慢地走出來，坐在螢光幕前。

奇帕是隻黑白相間的大公貓，每天只會打瞌睡，可是每次一開立體影像電視機，牠就會醒來。

「奇帕會看電視喲！」吉姆一直這麼認為，可是誰都不相信。

突然巴斯博士走進屋子裡，他是個高大的男人，身材高瘦、通常臉上都帶著親切的笑容，深褐色的頭髮和吉姆一模一樣，而莎莉的紅頭髮則遺傳自母親。

今晚巴斯博士的臉上，並沒有慣有的親切笑容，取而代之的是嚴肅的面孔，他看了一下立體影像電視機。

「你們兩個還不快去做功課，應該知道家裡的規矩吧！」

「你忘記了嗎？爸爸，這學期還有兩天就結束了，所以沒有作業。」

「哦！我都忘記了。」巴斯博士點點頭說。心裡好像放下幾百斤重擔似地，但仍有些遲疑。

「還是忘記了。」莎莉用只有吉姆才聽得到的聲音，小聲地說。

古姆用手肘碰了碰莎莉，「那件事不能說。」

然後吉姆和莎莉又把視線移到螢光幕上。歌曲結束後，新聞播報員正在報導今天的重要新聞。

「國會議員選舉……聯合國總會……攝影式人造衛星從火星殖民地訪問旅行回來……氣象局為了防止太陽的熱波……」

大部分的新聞，兩個人都沒聽進去。吉姆和莎莉的心裡不斷地重複著：不

記得「吃驚日」了嗎？真的忘了嗎？

新聞結束後，巴斯博士很平靜地說：「把立體影像電視機關掉好嗎？媽媽和我有話要對你們說。」

莎莉走到立體影像電視機旁，按下開關。奇帕很失望似地慢吞吞地走回屋角，又蜷曲成一團開始睡覺。

媽媽也走進屋裡，坐在巴斯博士的身邊。兩人的表情都十分嚴肅而凝重。

莎莉和吉姆一面不安地感到似乎發生了什麼事；一面朝著沙發坐下。不管是什麼事大概都不會是好事。

巴斯博士說：「我把這件事一直拖到晚飯後才告訴你們，是因為我必須離開一段很長的時間。」

「你趕快說嘛！到底是為什麼！」吉姆催促說。

「我要離家到一個非常遠的地方去。至少要一年以後才能回來。」

吉姆和莎莉互相交換了一個眼色。爸爸到底遇到了什麼問題呢？要接受困

難的手術嗎？還是新大學的聘請？

巴斯博士是美國紐約哥倫比亞大學的現任生物學教授。或許是要辭掉工作，到遙遠的大學去教書了吧！

總之一定事關重大，要不然爸媽不會這麼擔心的。再說要不是因為有重大的事情，也不至於把「吃驚日」的事忘掉。

「爸爸，到底是為了什麼事啊？」莎莉不由得追問。

「怎麼辦？艾莎！」巴斯博士對太太說。

「還是對孩子們說實話比較好。」巴斯太太用憂鬱的聲音回答。

「早晚都要說出來，洛依，倒不如現在說比較好。」

吉姆舔了舔嘴唇說：「說吧！爸爸，無論是多壞的消息，我們都能接受。」

這時，巴斯博士的臉上，才開始浮現微笑。

「好吧！那麼我就告訴你們。你們應該知道，我從很久以前就開始研究生

物學，最近從火星殖民地送來的報告中，提出了一些結論。可是沒有更進一步關於其他生物的報告。因此我必須花一年的時間，自己親自到火星上去作實地的研究。」

巴斯家的客廳，沉靜了好一會兒，只聽到奇帕睡覺時，喉嚨所發出的咕嚕聲。

紅色的行星

過了不久，吉姆說話了。

「爸爸真的要去火星啊？那真是太棒了，我想……」

可是莎莉很不高興。

「要整整一年啊？爸爸不在我們會很寂寞！」

「爸爸會寫信給我們的，不管要貼多少枚火星殖民地的郵票……」

吉姆像個哥哥似地安慰著莎莉。

「說的也是，一年並不算很久，而且爸爸又不是永遠都不回來了。」

莎莉一點頭，巴斯博士馬上就笑了起來。

「哎呀！你們搞錯了。你們以為只有我一個人去火星嗎？」

「可是……爸爸的表情很沉重。」

吉姆一說完，莎莉也提高聲調說：「我的確是以為爸爸要一個人去……」

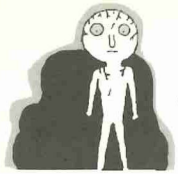
「我是說我要去火星。」巴斯博士邊笑邊說：「雖然說要自己去，但不是一個人，而是我們全家一起去。你們和媽媽也都要去。政府准許我們全家都去，下週就出發。」

吉姆和莎莉互相注視著對方。看到妹妹吃驚而睜大的眼睛，吉姆猜想自己此刻的表情大概也和她一樣。讓人吃驚的事很多，但再也沒有比這一件更叫人意想不到的了。要在火星上住一年呢！

吉姆平常都花很多時間沉浸在幻想中，其中最難以實現的夢想就是去火星。

到火星去要花很多錢和時間，即使是坐最快的太空船，也要花三個禮拜。火星上只有一個都市，是西元二〇九一年所建的，三千個居民就生活在一個巨大的塑膠圓屋頂下。

走出圓屋頂就必須穿上太空衣，因為火星的空氣，對人類來說太稀薄了。吉姆和莎莉曾在社會課上學過有關火星的知識，所以知道得很清楚。但是



真正要到火星上去，還得知道得更詳細才行。

「我們還在想爸爸可能忘記了。因為直到八點多，他都沒有談到『吃驚日』的事。」吉姆安下心似地說。

「就是嘛！這麼大的『吃驚禮物』，大得連晚上都不能好好睡了。」

巴斯太太說過之後，博士又補充說道：「這就是我們所準備的『吃驚禮物』。它不像以前那樣可以看得到。」

「不要緊！爸爸說的話，就相當於五年份的『吃驚禮物』。」吉姆學爸爸的口氣說話。

這時莎莉在他耳邊小聲地說：「喂！你忘記了啊！」

「啊！對了！等一下喲！」

吉姆和莎莉跑上了二樓，從祕密地方拿出禮物後，又回到一樓。

書夾、鈕扣、洋傘、香水——這些東西雖然無法和火星旅行的消息相比，但是也帶給父母和吉姆、莎莉剛才一樣程度的驚訝。

爸媽打開一個個的包裝，一直向孩子們說謝謝。當折疊式的洋傘打開後，大家都大笑起來了。

這時巴斯太太嘟囔著說：「在這裡面，這是唯一不必帶到火星上去的。」

「我知道，媽媽。火星上幾千年都不下雨，所以不需要傘。可是我和莎莉在選禮物的時候，怎麼知道我們這麼快就要去火星呢？」

博士安慰著感到惋惜的吉姆說：「啊！沒有關係。洋傘可以等我們回到地球時再用。我們不是要永遠住在火星上的。」

「只有一年嘛！又不是很久。」莎莉高興地說，吉姆也點點頭。

「如果是火星上的一年，那就不是很短的時間了，相當於地球的六百八十七天呢！」

「是的。遺憾的是政府准許的，是地球的一年，也就是一天二十四小時的三百六十五天。」

「那我們上課怎麼辦？」莎莉擔心地問。

「你們可以每天到火星殖民地的學校去念書。回到地球後，就比現在多一年級了。學校雖然換了，但是同一學年不必讀兩次，所以不必擔心。」巴斯博士回答說。

屋角的奇帕睜開了眼睛，開始用前腳擦臉，吉姆看了牠一眼，突然想到一件很重要的事。

「爸爸，政府也准許帶貓去嗎？」

「別擔心，當然不能放著奇帕不管。我們不在的期間，可以請魯賓遜家替我們照顧牠。」

笑容從博士的臉上消失了。政府沒有考慮到貓也是家庭中的一員。

「可是一隻貓也占不了什麼地方啊！」莎莉不死心地說。

「你們所寵愛的奇帕，體重有七公斤吧，莎莉，帶一隻七公斤重而毫無用處的貓去火星，光是運費就讓妳嚇得發抖。養一隻貓需要火星上的食物、空氣、水，而火星殖民地的居民，光是製造自己的食物和水就很困難了。雖然

奇帕對你們而言很重要，可是火星殖民地的人們，不會把寶貴的食物和水拿來餵貓的。」巴斯博士很有耐心地說明著。

吉姆用手指搔了搔奇帕的耳朵後面，奇帕一面發出比平常大的咕嚕聲，一面用冷冷地眼光抬頭看吉姆。

「你瞧！奇帕已經開始難過了。我們說什麼牠都聽得懂，爸爸。」

「吉姆，即使奇帕是隻會讀會寫的貓也是一樣。我們仍得把牠留下。」

「我知道了。」吉姆點點頭，一邊摸著牠那濃密的毛；一邊說：「再見，奇帕。我們一年後就回來了。我們不在的時候你可能會感到寂寞。你不在，我們也一樣。但是這也沒辦法，奇帕。」

「喵——」

「奇帕，你知道我們要去哪裡嗎？我們要去火星耶！你知道火星在哪嗎？」

「喵——」

「來！讓你看看火星。」

吉姆抱起貓，通過走道，走到玄關外的門廊。莎莉和雙親也跟在後面。

吉姆仰望著綴滿星星的夜空，尋找目標。火星散發著紅色的光，和其他星球很容易區別，吉姆一面指著那顆星，一面說：「奇帕！看那兒！那顆紅紅的星星，就是火星，那就是火星！不久，我們就要離開你到那裡去喲！」

「喵——」貓兒很難過地叫著。

吉姆把貓咪放下，小聲地說：「對不起，奇帕，這是規矩。」

大家都回到屋裡。吉姆好像還不太相信爸爸的話似的。

「爸爸，這麼大的『吃驚禮物』還是頭一次呢！哇！我們要去火星了！」

和貓咪離別

接下來的五天，巴斯一家忙得不可開交。巴斯博士從好幾個禮拜前，獲得前往火星的許可證，就開始暗中準備了。但是還有很多瑣碎的事情，例如：打包行李、通知親朋好友們、分期付款的費用等等都有待解決。

親戚朋友打影像電話來特意地尋問，預祝火星旅行順利、旅途平安等。新聞記者也穿梭不停。巴斯博士舉家前往火星的消息，各大媒體都作了報導。

記者連吉姆和莎莉離開學校的最後日期都報導了。當然，他倆也把要去火星的事告訴同學們。但是在報紙未大篇幅的報導之前，大家都不相信。

突然間吉姆和莎莉成為校園裡最受歡迎的人，大家像祭典似地哄鬧，爭著向兩人祝賀。他們從來沒有遇過這種情形，反而感到有些困擾，但又不好意思拒絕。

打包行李是很困難的工作，因為到火星去只能攜帶很少的行李。根據規定，每人只能帶三十二公斤。要在這個限制之內，裝入一年的必需品，實在傷腦筋。但是不必準備每一季的衣服，因為火星殖民地圓頂防護罩內的人造空氣，一整年都保持攝氏二十度的恆溫。所以只要準備春裝就行了。殖民地的人們完全不穿麻煩的禮服或其他華服。

太空船每隔一個月到火星一次。載運郵件、芹菜、葡萄等蔬菜水果、及少許供作菜用的調味料，和火星上無法製造的食物等等。此外，還載了要到火星殖民地去的新移民和旅客。

到火星旅行要花三個禮拜。最初是在西元二〇六〇年代，無人的太空船花了九個月左右才到達火星。五十年後的今天，太空船已有很大的進步。強力引擎及新燃料開發成功，速度增快，還能飛越驚人的長距離。

出發的前一天晚上，吉姆和莎莉帶著奇帕到他們的朋友尼特和多娜家去。尼特和多娜是雙胞胎，在學校裡和吉姆同年級。他們倆養了一隻毛絨絨的

貓咪叫查克，還有一隻很愛叫的狗哈利。

「因為尼特和多娜懂得照顧動物，所以把奇帕託付給他們，應該會受到很好的照料。」吉姆和莎莉這麼想著。

剛開始奇帕好像有些不安，一面靠近查克身邊聞了聞牠；一面盯著哈利發出叫聲。

「要好好相處才行喲！」莎莉擔心地說著。

「不要緊的。兩天後就變成好朋友了。」

尼特說過後，多娜也點點頭說：「奇帕的事就交給我們。我們一定會好好照顧牠的。可是奇帕不能和你們一起去真可憐。」

「我和莎莉也很難過，可是沒有辦法。」

吉姆看到奇帕的樣子，歎了一口氣。

尼特問道：「吉姆，明天幾點出發？」

「太空船中午出發。」

「你會害怕嗎？明天的太空旅行你一定很害怕吧！」多娜突然這麼說著。

「你是女孩子才這麼說。要是我的話，一點部不怕。」尼特拍著胸膛說。

聽了兩人的談話，吉姆笑出聲來，吉姆心底其實很害怕太空旅行。但是他不想讓尼特和多娜知道這件事情。

「莎莉，可以告辭了。今晚不能像以前那樣玩到很晚。」

吉姆和莎莉向奇帕說再見後，就在尼特和多娜的羨慕聲中，走出了魯賓遜家。

兩人很快地回到家裡。

巴斯博士正在書房裡忙著打電話，和政府官員及大學裡的同事聯絡，為前往火星的事作最後的洽商。

行李已經整理好了。家裡的情形好像暑假要去避暑的樣子。一切東西都打點好了，家具全部也都套上一層布了。沒有任何事可做，只等著明天出發。

吉姆和莎莉走進屋裡。媽媽在那兒邊看著單子邊唸。

「影像電話停了、牛奶停了、報紙也停了。那麼好像沒有遺漏的了。」

媽媽抬起頭，才看到孩子們。

「你們回來了啊？奇帕喜不喜歡牠的新家？」

「難說，我想牠會習慣。」莎莉用不安的聲音回答著，臉上無精打采的。

「把奇帕托在別人家裡，總覺得有點欺騙牠似的。」

「你不是跟奇帕講過，我們一年後就回來了嗎？你不是也自誇奇帕聽得懂人的話？」媽媽微笑地說。

「話雖這麼說，但是……」吉姆聳聳肩，想要掩飾似的。

「現在沒有什麼事好做的。只有等，真無聊。」

「就是嘛！等太空船出發好像要等好幾年似的。」莎莉在一旁插嘴說。

「實際上還有十七個小時，我們就要上太空了。」吉姆的眼睛發亮。

「這次的太空旅行，對你們的爸爸而言非常重要。要是成功的話，爸爸就可以成為國際知名的學者了。」巴斯太太平靜地說。

原始火星人之謎

「媽媽，我們還不知道爸爸要去火星研究什麼。」

吉姆說了之後，莎莉也補充說：「我們只知道，爸爸很久以前就開始研究火星上的生物。」

「是嗎？」巴斯太太點點頭後，開始說明道：「爸爸好幾年前就開始計畫這次的旅行了，但是一直都無法實現。為了爭取研究費，他向政府和大學都提出申請。最初很多人都認為你爸爸沒有必要花一年的時間去研究火星上的生物，所以光等許可下來，就花了很長的時間。你們也知道，到現在為止，火星上還沒有發現比兔子大的任何動物。」

「嗯！媽媽，殖民地人所發現的動、植物，都是像細菌那樣的。」吉姆說的很對。

媽媽點點頭後繼續說：「政府和大學派爸爸到火星上研究這個沒有水的行

星上，是否有生物生存。但是，爸爸並不是想研究小生物，他想研究的是住在火星沙漠裡的大型動物。」

「我聽說——火星原始人還躲在火星的沙漠裡呢！」莎莉說。

「沒有人看過。殖民地的居民所發現的只是原始人的骨頭，以及城市的廢墟。火星上的原始人，據說幾千年前就已經絕種了。」吉姆照著學校所教的說。

巴斯太太搖搖頭說：「並不是那樣的！爸爸還想見見活的火星原始人呢！他提出原始人仍然活著的理論，為了證明，一定要見到活的火星人。如果爸爸的研究成功，不僅可以更瞭解火星，還能藉此找出方法，改變火星上乾燥的氣候，使它更適合人類居住。」

「要怎麼改變？」吉姆皺起眉頭，他想多瞭解一點火星，所以就以改變火星的氣候為話題。

「爸爸認為很久以前，火星也和地球一樣，是個有很多水的行星。可是漸

漸地乾枯了。就在這個時候，原始火星人的生活方式也改變了。究竟改變成什麼樣子，我們並不清楚。如果能遇到原始人，他們或許會告訴我們，這也是爸爸所希望的。」

「要是找不到原始人呢？」莎莉問道。

巴斯太太聳了聳肩，說：「為了這一次的研究，政府花了很多錢，所以爸爸也一定要有偉大的發現作為回饋地球的禮物。要不然，科學部門就有責任上的問題了。」

「而且下次爸爸如果想申請研究補助金的時候，科學部門也會因為這次的失敗而多加考慮，對不對？」吉姆搶著說。

「就是啊！」媽媽附和地說。

「在火星一年，爸爸一定要找到原始人。神啊！請你保佑爸爸一定要成功啊！」莎莉全神貫注地說。

「大家都希望如此。哦！你們該上床了。」媽媽邊看鐘邊說。

今晚上床的時間比平常早，但是吉姆和莎莉怎麼都睡不著。吉姆翻來覆去動個不停。雖然閉著眼睛，頭腦卻很清楚，不斷地想著各種事情。

坐上太空船飛上太空，不知道是什麼感覺，火星殖民地的生活又將如何呢？爸爸能順利地找到原始火星人嗎？一個個問題不斷地在腦海中纏繞著。

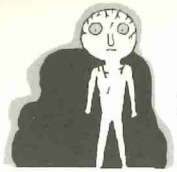
最後吉姆溜下了床。枕頭旁邊的鬧鐘正指著一點多。他走到窗戶旁邊，仰望著深夜裡的夜空。

黑絲絨般的夜空，火星的紅光並不太明亮。突然一陣涼意爬上背脊。明天的這個時候，吉姆就要坐在那個金屬桶似的太空船裡，朝著紅色的星球，飛往黑暗的太空去了。

忽然吉姆聽到隔壁莎莉的房間，好像有人走動的聲音。他從縫裡偷看。原來莎莉也從床上溜下來看著夜空。

「一點多了。」吉姆小聲地說。

「我知道。睡不著嘛！」



「我也一樣。一直想著明天的事。」

「我們還是上床睡覺比較好。不然的話，到了太空港口就會想睡了。」

「嗯！」吉姆還是鑽進被窩裡，眼睛緊緊地閉上。

第二天早上，鬧鐘很早就響了。太空船出發的時間是中午，所以吉姆他們早上九點前一定要到達發射站。七點以前不起床就來不及了。

一家四口不同於往常熱鬧氣氛，各自一聲不響地結束了早晨的作息。坐在椅子上吃早餐，連一點食慾都沒有。

巴斯太太對吉姆剩下半個左右的荷包蛋，和莎莉只吃了幾口的事，沒說半句話。

前往隆艾特發射站時，四個人都默不作聲。從吉姆家到發射站，坐空中計程車很快就到了。從吉姆家到空中計程車乘車處，則有一段距離。

八點多，四個人坐上空中計程車。很幸運，這一天早晨的空中交通阻塞並不嚴重。

十五分鐘後，四個人就下車到了發射站的出入境大樓。

這個發射站十二年前開始啟用。因為還沒有完工，所以到處都可以看到工程設施，也限制了太空船的進出。主要是三天一次往月球，一個月一次往火星的定期船。民間宇宙觀光旅行用的太空船，則一個月飛一次，這是參觀金星和土星的，但只是在它周圍繞一圈看一下而已，而且費用貴得嚇人，只有千萬億萬富翁才玩得起。

全部算起來，現在每個月有十二艘太空船要從發射站出發。當然今後的班次將會不斷地增加。因為像火星一樣，拓展木星、土星、泰坦星等的殖民計畫也正在推展中。

自從蘇俄發射最早的衛星——史普特尼克號，進入了太空時代以來，已經有一百六十年了，但是太空旅行仍然處於幼年期。

巴斯一家人走進出入境大樓後，看見前往火星旅行的乘客已經聚集在那兒。

一位穿著太空旅行局制服的男人微笑地說：「各位的皮箱請放在秤上，秤一下重量。」

四個皮箱一個接一個地放在秤上。一個人不得超過三十二公斤，四個人合起來若超過一百二十八公斤，就不能帶上太空船，每個皮箱都很接近限制的重量，但是都合格了。

「很好。現在請你們四個人一起量量看。」穿制服的男人說。

「我們？」巴斯太太有些懷疑地問道：「乘客的體重也像行李一樣有重量限制？」

「不是的，這不是限制重量，夫人，而是推進太空時，必須知道載了多少重量。」

巴斯一家人一起站上去量。皮箱一個個塞得滿滿的，所以只能移動一步。所有的檢查結束後，已經九點二十分了。

九點半時，擴音器廣播說：「要搭乘火星一號的旅客，請到第一月台。」

那個穿制服的男人，引導旅客到月台去。

到達第一月台的時候，吉姆和莎莉看到了聳立在廣場中央的發射站。龐大的太空船火星一號正停在那兒。它的頭部朝著正上方，在陽光下閃閃發光，看起來好像一隻巨大的魚。

技術人員正聚集在它周圍，作最後的檢查。所有的機械和裝置確認運作正常，太空船才能發射。

旅客乘著電梯，好不容易才到入口。從這裡向下看，頭都會暈。吉姆和莎莉跟在爸媽後面，依序走進太空船裡。

船員為巴斯一家人介紹今後要待三個禮拜的小船艙。然後所有的乘客，都聚集到靠近太空船前頭的大船艙裡，接受簡單的講習。

乘客只有二十八人。巴斯一家人之外，前往火星的新移民有二十個，到火星觀光一周的旅客有兩個、記者兩個。

接下來的一個小時，太空船員詳細地說明太空船上的生活，例如吃飯等作

息。

十一點半，廣播要旅客各自回到自己的船艙。

頭上的擴音器又廣播說：「請所有人員都繫好安全帶。」

裝有安全帶和靠墊的座位，是為了離開陸地時，避免身體受到衝擊用的。

一切按照預定行程進行讀秒。每隔五分鐘就廣播一次。

「發射前二十分鐘……前十五分鐘……前五分鐘……」

終於到了最後一分鐘。

「……五、四、三、二、一、發射！」

吉姆突然覺得整個肚子好像被人壓住似的。而且背部被緊緊地按在座椅上，整個船艙震動起來，他重重的頭，硬被扭向左邊，看著船艙的窗外。

除了黑暗之外，什麼都沒有。太空船已經飛進太空裡，開始真正的太空旅行了。

宇宙狂歡日

幾分鐘後，太空船的引擎停止了。突然間，船艙內變得很安靜，只傳來推進器的聲音。太空船以高速脫離了地球的引力。然後只要按照計畫，朝火星飛行三個禮拜就行了。

最初幾天的太空生活非常棒。窗外有無數的明亮光點——星星，點綴著黑暗的世界。已經離開地球很遠了，這時地球看起來像一顆綠色的球，模模糊糊地還能分出海和大陸。

月球上的火山口地形及高山，看起來像麻子似的。如今愈來愈遠，只剩下黃色的光點。銀河像寶石似地閃耀著，美麗地延展著，太陽也射出耀眼的光芒，照耀它的行星。

吉姆和莎莉看夠了星星後，就開始在船艙內的探險。他們兩人和其他六個小孩，一起從船尾的推進引擎室，一直跑到船頭的操控室。

太空船裡有七、八個船員，對孩子們都很親切，就連船長也很愉快地回答孩子們的問題。四天後，吉姆和莎莉對船裡的每個地方都探險過了。最後，只好看著窗外似乎變得刺眼的星星。

兩人最後在交誼廳裡，玩膩了各種遊戲。圖書室裡，有很多書和錄影帶。他們以讀書和看錄影帶來消磨時間。但是三、四天以後就看煩了。

「這就是太空旅行啊！無聊得沒事可作。」吉姆歎了口氣。

「好像被關在監獄裡似的。」莎莉也索然無味地說。

真的是這樣。太空船全長不過六十公尺，他們看遍了每一個角落，實在沒什麼可看的了。

當然，太空船外宇宙中的星星很美，但也不是每隔一小時就改變一次。太空船雖然以很快的速度朝著火星前進，但是船裡的人，對於太空的景象已經不那麼好奇了，所以就覺得好像一直待在原地不動似的。

吉姆對於早期的宇宙開發者，如何克服七、八個月的時間，在非常狹小的

太空船裡過著無聊的生活，感到不可思議。

這時候，打破無聊生活的日子終於來了，那就是中間點日的狂歡。所謂中間點日，是指太空船通過地球和火星引力互相平衡的中間點，亦即「宇宙狂歡日」。

通過這個中間點後，就不會再有其他的力量把太空船吸回地球了。太空船為了到達中間點，以便脫離地球的引力，改為秒速十一點二公里。要是沒有控制好，太空船就會被拉回地球。

太空船轉向時，所有的旅客都受命待在船艙裡。發動引擎後，船體作了一百八十度的回轉，一直朝著地球的尾部轉變成朝向火星。然後切斷引擎，就被吸向那紅色的行星了。

鐘聲響起，接著廣播說：「請所有的乘客到交誼廳。」

「在交誼廳裡，穿著太空衣的船員們正在那兒等著，這是為了歡迎加入太空飛行的新夥伴。」

突然船裡的人工重力消失了。乘客都飄到空中。船員們穿著磁鐵所以沒有飄起來。

儀式開始。

船員們到處走來走去，捉住乘客在空中掙扎的腳，將他們一個個拖下來。讓他們面對交誼廳的牆就放著不管了。只要輕輕的一推，乘客的身體，就飛到空中去。大人和小孩糾纏在一起呱呱叫個不停，看起來好像在空中游泳似的。

重力再度恢復後，吵鬧聲也結束了。通過這項愉快儀式的旅客們，得到一份「宇宙飛行員」水果酒，及通過中間點，脫離地球引力圈的證明卡。

吉姆和莎莉各得到一杯，在成人的乘客中，有人要了好幾份，喝得大醉，開玩笑地大吵大鬧。

宴會一直持續到傍晚。除了排遣旅途的寂寞外，沒有其他的用意。

逐漸地接近火星了。現在的火星看起來像前幾天所看見的地球一般大小。

它不像地球是綠色而是紅色的，只有某些部分呈綠色，南北極像戴著白色冰帽的大圓盤。

太空船愈接近火星，紅光看起來更不同了。有些地方是鮮紅色、有些地方是黃黃的茶色，還有些地方像銅一樣。有點綠的地區表示有植物叢生，而沙漠的紅色最醒目。

隨著時間的消逝，看到兩個物體以很快的速度圍繞火星表面。

「迪莫斯和霍布斯！」吉姆對莎莉說。當然莎莉也知道。

這兩個是火星的小月亮。霍布斯直徑只有十六公里。迪莫斯則更小。兩個月亮像個小蟲似的，在火星周圍飛繞著。霍布斯每天繞火星兩次、迪莫斯則三十小時一次。

太空旅行充滿了驚奇。換句話說，隨著地點的不同，顏色會改變，也看到著名的運河了，那是一條蜿蜒幾千公里的長線。

有一天吉姆和莎莉還看到沙暴。那是紅色沙漠上的激烈漩渦，像一朵體積

龐大的黃色雲塊。

第二十天，等待已久的廣播終於來了。

「本船預定明天在火星降落，請各位旅客做好準備。」

最後一天，乘客們花了相當多的時間練習穿太空衣。人類要是直接在火星的大氣中呼吸的話，不到幾分鐘就會因為氧氣不足而死亡。所以在殖民地防護罩以外的任何地方，都必須穿著太空衣。

太空衣是摻合了金屬纖維所製成的塑膠製品。為了使手腳行動方便，關節部分做成波浪型，頭罩很大，很容易戴。

背後是氧氣供應裝置，能把氧氣自動輸送到頭罩裡，再將呼出的污濁空氣淨化，輸送出來，因此也無法長時間供給新鮮氧氣。

調節太空衣內部的溫度、無線電通訊裝置、頭罩內的氧氣供應量等的按鈕，都排列在太空衣的胸部上。

頭罩裡還有飲水用的管子，一轉頭，嘴就可以碰到。

太空衣不方便的地方也很多，連穿十二個小時心情會變得很壞。

太空衣的尺寸，只有大、中、小三種。「大號」是身高兩公尺的男子穿的，比這個尺寸還高大的人，就必須先預訂「特大號」的。「小號」是身高九十公分到一百五十公分的兒童用的，可以隨身高而改變大小。身高九十公分以下的小孩，因為很少到防護罩外面，所以不需要太空衣。

吉姆和莎莉和媽媽都拿「中號」的太空衣，巴斯博士則是「大號」的。乘客為了記住太空衣的穿法、脫法、及操作方法，必須花好幾個小時不斷地練習。

火星殖民地

火星在廣大的宇宙空間裡，畫了很大的一個圓圈。它在紅色和綠色的球旁邊，緩緩地向下移動。

太空船尾部朝著火星降下來。

旅客再度坐在椅子上，繫好安全帶。太空船一邊發動反噴射；一邊減低速度，慢慢地接近火星地面。火星因為大氣層稀薄，所以抗力較小。旅客所受的衝擊力道，比在地球出發時減少很多，著陸時的衝擊，也難以想像的輕。

引擎停止後，船內就變得靜悄悄的。

船長的聲音，透過擴音器在船艙內響起，「本船已順利地在火星降落。請各位旅客將安全帶解開，隨後穿上太空衣，在交誼廳集合。」

吉姆指著窗子大叫。

「你看！」

外面一片紅色的塵土。荒涼的紅色沙漠一望無際，扭曲的小植物群，緊貼著地面。

莎莉想起了兩年前，巴斯家到美國西部旅行的情景。

「火星看起來好像亞利桑那洲的沙漠。」

吉姆鑽進自己的太空衣後，就先站起來，爬上了通往交誼廳的樓梯。在交誼廳裡，一半的旅客都到齊了。

船長說：「目前火星上的時間是中午過後。外面的溫度是攝氏十度。請各位將太空衣內的溫度，調整到適當的溫度。」

船員忙著為旅客檢查太空衣是否穿著正確。檢查完畢後，再為檢查完畢的旅客介紹太空船的升降口。升降口邊緣，有折疊的梯子，可以通到地面。

船員中有一個人對吉姆說：「小心一點喲！火星的重力只有地球的三分之一，要是從樓梯上掉下去，會很痛的。」

吉姆抓著梯子的扶手，一步一步小心地爬下去，到最後一階時才跳到地面，揚起了一些塵土。

吉姆環顧四周，天空近紫色似的萬里晴空，連一朵雲都沒有。可是風很強勁，隔著太空衣都能感覺到，地上的砂也像漩渦似地移動著。

大約離太空船一百公尺的地方，有四輛車子停在那裡，扁扁的、子彈形狀，看起來像是金屬的獨角仙，說得更正確一點，它的前面是子彈列車那種無固定軌道，後面有堅固的車輪，所以應該是載人的巴士。

旁邊有些穿著太空衣的人站著。這一定是火星殖民地派來歡迎的人。

旅客全部下來後，對照一下名冊。確定是不是都下船了。然後旅客就排隊向巴士走去，吉姆和莎莉排在雙親前面。

因為重力只有地球的百分之三十八，所以很好走。每一步都像在跳，於是引起了船員的注意。

「為了不浪費精力和氧氣，請輕輕地走。」

巴士上有一位司機，一部能載十人。三輛巴士所載的人數，幾乎等於一艘

太空船。其他的空間剛好可以放行李。

巴士上的司機，以無線電對乘客笑著說：「車子是氣密式的，現在並未開啟，在我還沒有指示以前，請不要把太空衣的頭罩脫下。」

吉姆和莎莉根本沒想到要脫下頭罩。兩個人像個大人似地坐在被分配的座位上。

車子開始移動了，好像在沙地上跑似的，速度很快。三十分鐘後，就看到火星殖民地的防護罩了。它在陽光下閃閃發亮。

車子沿著防護罩的旁邊駛近入口，在防護罩裡有些人正在開門。

一輛巴士依序開進之後，大門馬上關起來。前面還要再經過一扇門，車子才能進入殖民地，其他的巴士依次進入。

車子停下來後，車門一開，乘客就一個一個下車了。司機脫下頭罩之後說道：「各位請脫下頭罩。」

大家都脫下頭罩之後，司機又說：「這裡就是火星殖民地，請脫下太空衣

後，在這裡等待下一個指示。」

頭罩脫到一半，莎莉就叫道：「是空氣的味道耶！和地球上的空氣一樣呢！」

「就是嘛！比太空船和太空衣裡的空氣好太多了。」吉姆一邊吸氣一邊說。

頭頂的陽光照射下來，彷彿春天一般暖洋洋的，心情變得很好。

防護罩是透明的，所以從裡面看出去，好像什麼都沒有。可是隔著防護罩看外面的景物，與實際的還是有些不同。

脫掉太空衣的旅客，一個個不安地四處張望，卻又站著不動。

「各位好，我叫迪夫．羅，負責照顧新移民，請移民的人跟我走，我要為你們介紹將來你們所要居住的房子。」

這個男人唸了二十個名字。新移民就和他一起坐著巴士走了。留下的八個人中，有四個人是巴斯一家。其他兩位是來火星觀光旅行的有錢夫婦，以及

為了報導殖民地情況的記者。

一位魁梧的灰髮男子，走過來對巴斯博士說：「巴斯博士，你的研究室和住所在地下樓。我們會盡可能的協助你。當然我們本身也很忙，對你的研究實際上也幫不上什麼忙，只要不花很多時間的事，請你別客氣……」

「當然，當然。」巴斯博士點點頭補充地說：「離開地球之前，這些事就已經有人和我說明過了。」

「是嗎？那麼請和我一起來。」

不需要金錢的社會

第一次發射載人的太空船到火星是在西元二〇七〇年。其後二十年間，政府一直著手準備建造殖民地。

首先選擇了火星赤道北側之地，建造了塑膠圓頂防護罩。經過二十年的時間，將種種的工具及氧氣供應裝置，一點點地從地球搬運過去。而在西元二〇九一年，開始有最早的移民。

剛開始的時候，移民住在密閉式的臨時小屋裡。但正式的住宅區快速地興建，不久就完成了兩層的金屬樓房，任誰見了都覺得那是既堅固又便利的房子。

火星殖民地的街道，直的、橫的都呈直角交錯，非常整齊。東西走向的大道以地球上的都市來命名，南北走向的則以國家來命名。

大家都能應付緊急狀況，即使隕石掉下來，死亡的人數也會大大地減少。

殖民地的面積也受防護罩大小的限制。因此殖民地以向地下發展來代替向外擴張。目前，地下二樓已經完成了。地下三十三公尺的三樓工程現場，便以各種升降機和地面聯絡。

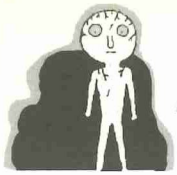
地面所有的公共設施，大多移到地下一樓了。大部分的人住在地上的樓房裡，新移民則住在地下。殖民地的人結婚後，也住在地下。

地上地下共五層時，火星殖民地就能住四千人了。雖然如此，政府還是計畫在離此約一百公里的地方，再建第二個火星殖民地。

這個計劃一定會實行的。不久的將來，將會看到滿滿的火星殖民地。按照火星移民計劃，每年將會有三百人左右的新居民。

地球政府對於長久定居在火星的移民，給予旅費全免的優待，要是不習慣殖民地的生活，在三十天以內還可以免費回地球。可是過了三十天，自己就要付很高的費用才能返回地球了。

新移民之中，每十個人有一人，見識了火星的生活複雜，就放棄了定居火



星的願望，回到地球去了。可是留下的人則愉快地生活著。

火星殖民地除了每年從地球來的三百個新移民之外，還有幾百個小孩會出生。

這裡只准許結婚的夫婦和小孩成為殖民地人。在火星出生的小孩，以及從小到火星的人，必須滿二十一歲才有結婚的資格，此地並沒有單身男女專用的房子。

拓展殖民地時期的兒童，現在已成為有二、三個小孩的父母了。人口成長十分快速，整個殖民地像個蜂巢似的，為養育很多的孩子而忙碌，每一個人都有工作，每天拚命的努力。

在興建好的殖民地上是不准隨便浪費的。弄髒的空氣，淨化後再加以利用；建設地下樓挖掘出來的砂，用化學方法充分分解出氧氣和金屬。

用室內人工太陽栽培蔬菜，水也用化學方式製造。

殖民地漸漸地自給自足了。現在已經製造出巴士和貨車了。為了製造更大

的機器，工廠的設備也在增設。幾十年後，火星殖民地將不再仰賴地球的供給。

現在這裡還沒有廚房，大家都在公共餐廳吃飯。

巴斯家四個人拿到一份封面寫著「新到者須知」的本子，上面詳細地條列殖民地生活的規則。

在這裡，要是地球年齡十四歲以上的，每天要工作八小時。十歲到十四歲的小孩，每天分配了三小時的工作時間。不滿十歲的小孩子，雖沒有規定工作，但視情況而定，有時要幫助老人。

在大家合作開墾的荒涼行星上，偷懶的人是沒有房子的。

學校的義務教育到十四歲為止。考試合格的人，才能繼續接受大學教育。其他的人就要離開學校，變成勞動者了。

無論是殖民地的人，或是從地球來參觀訪問的人，每天規定只能抽四支香菸。如果讓大家抽很多菸的話，會造成嚴重的空氣污染，空氣淨化裝置的效

率也會減低。巴斯博士夫婦都不抽菸，所以也不用為一天只能抽四支菸的規定而煩惱。

吃飯有一定的時間，在大餐廳裡，大家一起吃。不賣食物，而以飲食配給卷來兌換。飲食卷不必用錢買，除了對費力氣的勞動者補發飲食卷之外，其他人一概沒有。參觀訪問的人，分配到很少的飲食卷。除非他自願工作，才能再補發飲食卷。

殖民地上沒有立體影像電視機，但每天都放映從地球送來的電影。每個月送來四部片子，每週放映一部。

殖民地的劇團，每月的第一個週末會在劇場演出。

電影和戲劇都不收門票。由於沒有任何東西需要用錢買，所以就不需要金錢了。這是個只要肯工作，就能賺到飲食卷的社會。

這一天晚上巴斯家第一次品嘗到火星殖民地的飲食。離巴斯家最近的餐廳是隔壁幾區的香港大道及比利時大道的轉角。到那兒的時候，公營餐廳外面

已經有人排隊了。隊伍移動得很快，馬上就輪到巴斯家了，他們走進那燈火通明的大廳。

餐廳採自助式的。牆上貼有功能表，包括烤牛肉、雞塊、火腿等肉類料理以及馬鈴薯、蘆筍、豌豆、人參等蔬菜類。

巴斯家每個人將喜歡的菜裝到盤子裡，然後就找位置坐下。

吉姆馬上切了一塊牛肉放到嘴裡，然後驚訝地皺起眉頭。

「吃起來好像是真的。怎麼做的啊？」

「不是好像真的，本來就是真的。」巴斯博士邊笑邊說。

「爸爸，殖民地的人也在這裡養牛、豬、雞嗎？到底養在那兒呢？」

「工廠裡的培養皿裡啊！」然後巴斯博士又笑著說：「這裡的人正在進行組織培養。把還沒有長出組織的動物切成一小片，浸在化學培養液中，刺激它，促進它生長。這麼一來，肉的組織就會長大。到了做菜時間，再切下一塊適當的厚度來煮。」

「蔬菜也一樣嗎？」

「不，蔬菜是規規矩矩地栽培出來的。真正飼養動物，需要很大的場地，在這裡太奢侈了。」巴斯博士回答說。

肉的滋味的確很棒。蔬菜也和地球的大不相同，味道好極了。

晚上巴斯一家四口很早就上床了。因為白天所發的手冊寫著，「為了節省電力，所有的住宅區每晚十一點前要關燈。」

到了熄燈的時候，四個人早已經睡著了。

七年級生和六年級生

第二天的早餐，都是吃膩了的食物。

「柳橙汁、吐司、火腿蛋，再加上牛奶或咖啡。」

光看到功能表，就不覺得這裡是個離地球六個數百萬公里的地方了。

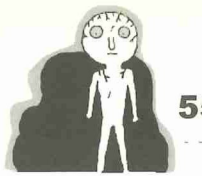
早飯後，吉姆和莎莉走路到學校。學校在地下樓的盡頭。兩人先到校長室，校長告訴他們各種需要注意的事項。然後就將吉姆編到七年級，莎莉則編到六年級。

七年級的男女生共有三十個，和吉姆在地球上的班上比起來，人數大約要多兩倍，這是因為教室不夠、老師又少。

吉姆一進教室，女老師就問他說：「你就是吉姆・巴斯？」

「是的，老師。」吉姆很有精神的回答。

老師很年輕，長得又漂亮。



在殖民地上年輕人很多，因為照規定四十歲以上的人不准移民到此。因此就連西元一九九一年最早移民到這兒的人，現在也不過五、六十歲。

「我是卡迪太太。你把教室旁邊的桌子和上面的教科書一起拿過來。」老師對吉姆說完後，就轉頭對全班同學說：「吉姆在今後的一年中，將和我們一起學習。吉姆的父親，是為了研究殖民地上的生物而從地球上來的生物學家。」

吉姆找到自己的桌子後，看了看堆在上面的教科書。那是火星上製造的，品質很差的紙張印成的。吉姆知道這和地球的課本不同，也就放心了。

教科書包括英文文法、歷史，但是沒有地理，這也是理所當然的。在這裡，即使背了地球上的地理也沒有什麼用。

歷史教科書比地球上的簡單。可是數學就比較難了，吉姆在地球上雖然學過代數；但是火星殖民地則以他從來沒有學過的幾何為主。理科也比地球上的難。

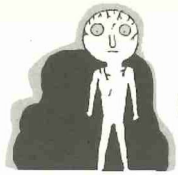
還有一本教科書封面上寫著「市民權」，吉姆很快地翻閱過。內容是寫政府如何地統治火星殖民地，以及未來的目標等。

吉姆走進教室時，剛好在上「市民權」。吉姆挺直了身體聽老師講課。

卡迪老師繼續說：「我們住在火星上不僅擁有自治權，同時也受地球所統治。帕拉，妳就這件事說明看看。」

曬得很黑的一位高個子女孩說道：「火星是由殖民地委員會所統治。委員會的成員每年由選舉選出。滿十八歲就有投票權。委員會雖然擁有殖民地的營運權，但其所決議的事項，仍必須獲得地球上聯合國所任命的司政官之同意，司政官的任期是五年。司政官否決委員會的決議時，委員會可以直接要求聯合國的同意。」

透過這堂課，吉姆更瞭解火星是個怎麼樣的地方了。在這裡大家互相幫助，共同進行艱難的工作。每一個人不為賺錢，也沒有享樂的時間，還得擔負起一份重任。



「市民權」上完之後，上英文文法。踏上殖民地時，就規定這裡只使用一種語言。然而選擇英語的原因，是因為說英語的人比說其他語言的人多。

學校也只教授英文。為了學好英文，只好犧牲其他的語言了。

英文文法課後上歷史，然後就到了吃午餐的時間。吉姆和同學一起走出教室。誰都沒有和吉姆說話，好像不想和他交朋友似的。

吉姆在走廊上遇到莎莉，就和她一起到學校餐廳。

「課堂上有沒有不懂的地方？」古姆問說。

「有一點兒。不過我想應該還是趕得上。哥哥，你有沒有覺得班上的同學都很冷淡？」

「你也覺得？」

「嗯，雖然我對大家很客氣，可是大家並不友善。」

兩個人都覺得殖民地人並不和善，對新來的人都投以冷淡的眼光。

午餐後，又上了兩個小時的課，下午三點放學的鈴聲響了。

五年級以上的學生，都要出去工作，當然不是重活。十歲到十四歲的孩子每天要花三小時，去做像走路一般簡單的工作。另一方面，大人必須到地下三樓去做興建新住家的挖掘工作。

走出學校後，吉姆想和坐在隔壁的男孩交朋友，就開口說：「我叫吉姆・巴斯。住在羅馬大道旁的哥本哈根大道，你叫什麼名字？」

「布魯斯。」那個男孩簡單的回答。

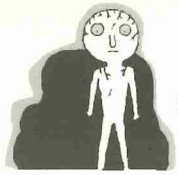
吉姆一邊加快腳步趕上他，一邊又說：「你住在哪兒？可能的話，我今晚想和你見一面。我需要一位朋友來教我趕不上的地方。」

布魯斯突然停下腳步，冷冷地看著古姆，「說完了吧，地球小孩！我有自己的朋友。你還是去找別人一起用功吧！」

吉姆只是想親近對方，卻得到這種意想不到的回答。

「那麼……」

「和你說話太浪費時間了。我還有工作要做呢！地球小孩。」布魯斯說完就跑掉了。



吉姆在學校大門前面看到了莎莉。她也是很寂寞的樣子。

「殖民地的小孩，是不是都很冷淡，不容易交往？」

「我想和班上的男孩子交朋友，也被拒絕了。」

「班上的人連理都不想理我。大家都把我當作幽靈似的，看也不看一眼就走過去。」莎莉嘟著嘴說。

「我知道了。學校裡的同學都是在火星上出生的，而我們是從地球來的，每天沒有勞動義務，吃殖民地人做的食物、又呼吸他們的空氣，卻什麼也不必做。」

「不管怎麼說，待人和氣是最基本的禮貌啊！但是他們還是不理會我禮貌的問候，再說，爸爸對火星也在進行很重要的研究。」

「殖民地的人覺得那個研究一點兒都不重要，又不是直接有助於殖民地的建設與發展。殖民地人所關心的是，再往地下興建一層新的住家。」

「要怎麼做，才能很快地和大家打成一片，做好朋友呢？不然的話，我們就得過悲慘的一年了。」莎莉歎著氣說。

三隻眼睛的烏龜

吉姆和莎莉回到地下公寓時，屋子前面停了一輛貨車。樓下沒有半個人，所以他們就上樓去看看。在那裡，父母正忙著排列研究室的用品，那是貨車剛運來的。

用品包括顯微鏡兩台、標本採集瓶一組、工作台一個、小的空金屬籠三個。

和地球上散亂著各種工具及設備的研究室比起來，這個研究室的陳設真是少得可憐。然而這也沒辦法，研究工作還是得照計劃進行。

「第一天上學覺得學校怎麼樣啊？課程的進度還趕得上吧？」巴斯博士問道。

「還可以，爸爸。但是和我們在地球上所學的沒有很大的差別。」吉姆回答。

「你們有沒有交新朋友？」這次換媽媽問。

吉姆和莎莉互相交換眼色，然後莎莉說：「光是上課就很忙了，連交朋友的時間都沒有。可是，我……」

電話鈴聲響了，打斷了莎莉的話。

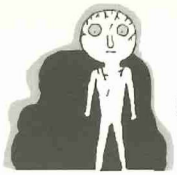
「喂？」巴斯博士握著話筒，聽對方在說話。

「可是我需要離心力分離機啊！就是說……知道了。我會重新提出申請書。」

巴斯博士好像很不安似的放下了話筒，在研究室裡邊走邊說：「官僚主義的傢伙！」

「怎麼了，爸爸？」吉姆問。

巴斯博士不耐煩地搖頭說：「殖民地的人都很冷淡，一點都不肯犧牲。我借的兩台顯微鏡，是因為現在正好沒人用。可是借其他的實驗器材卻說現在還沒有多餘的，不能借。沒有設備，我要怎麼進行研究？」



巴斯太太安慰他說：「要是沒有所需的設備，你也要等上十個月嗎？而且從那時才開始工作來得及嗎？你需要殖民地當局的合作，對吧！所以就必須讓殖民地人瞭解你的研究對殖民地的生活是很有用處的。」

「那要怎麼做呢？要讓這裡的人瞭解就必須馬上有真正的成果出來，而且我又不能抱怨他們。這裡的一切都還在建設中，所以非常講究現實問題，生物學研究上所需的貴重儀器，在他們來說像夢幻一般，才不會幫我想辦法呢！無論如何該讓殖民地人瞭解，不要只抓住眼前的事物；在遙遠的未來，科學將和所謂「實際的事物」同樣的重要。要是他們不能瞭解的話，就永遠無法脫離地球而自立了。」巴斯博士為了緩和自己的心情笑著說。

「不管你再怎麼生氣都沒有用。以後或許會慢慢好轉。來，把儀器整理一下吧！」

四個人為了整理研究室的設備忙得團團轉。吉姆和莎莉為了幫爸媽的忙，也沒時間想學校那些不愉快的事了。

一、兩個月前，剛到火星的吉姆和莎莉，被人稱為「地球小孩」而遭到白眼。這是吉姆和莎莉在結束火星上的一年期限回到地球時，都無法忘懷的一件事了。

「還是不要交朋友吧！」

吉姆和莎莉這麼想之後，每天下課的鈴聲一響，就馬上回到家裡幫爸媽工作。

巴斯博士為了湊齊研究儀器，跑遍了整個殖民地。這裡找一支試管，那裡找一個本生燈，一點點地搜集起來。

地球政府只付巴斯博士一家的太空旅行費，以及在火星殖民地上一年的生活費用，其中並不包括生物學研究室所需的器材。

巴斯博士必須親自到殖民地醫院和殖民地大學研究中心，向他們借研究用的器材。

設備和器材一點點地搜集齊全，研究室漸漸像個樣子了。

巴斯博士在殖民地的報紙上登了如下的廣告。

「凡是帶著活的火星野生動物來的人，就給予特別餐券。」

為此殖民地委員會還發給巴斯博士特別餐券。

第二天六個殖民地人帶了從沙漠上活捉的動物來研究室。吉姆和莎莉從學校回來後，火星上的小動物就在金屬網籠和玻璃瓶裡了。其中三隻像老鼠一般大小，身上布滿了刺眼的紅毛，眼睛蓋了一層透明的皮膜，這皮膜是為了在沙暴中保護眼睛的。籠子下面有裝食物和水的大袋子。

第四隻動物應該是屬於烏龜的一種。大約像巴斯博士的手掌般大，牠的頭和腳縮在茶色的殼裡，以此防沙暴。吉姆和莎莉剛看到時，還以為烏龜是個大石塊。

幾個小時後，烏龜好像想要看看外面的情形，戰戰兢兢地將頭腳伸出來。四隻腳和地球上的烏龜大致相同。可是一看到頭，吉姆和莎莉就不由得把臉靠近標本罐的玻璃。

「三隻眼睛耶！」

「真的耶！」

兩隻眼睛分別在頭的兩側，中間還有第三隻眼睛正看著上方。

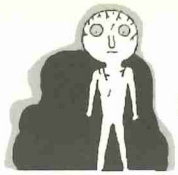
「幾千萬年前，地球上的蜥蜴也是三隻眼睛。隨著進化，中間的眼睛就退化了，到今天還沒有聽過這種小烏龜有三隻眼睛的。」巴斯博士說。

「中間的眼睛，或許是為了防範鳥類的突襲。」莎莉突然地說。

巴斯博士笑了起來，「非常好的想法，莎莉。可惜火星上連一隻鳥都沒有。我想到目前為止都沒有，空氣太稀薄了，鳥無法在空中飄浮，當然也就沒有鳥類生存。火星上的生物也無法進化為鳥類，至少這是我的理論。」

吉姆和莎莉看到了最後一個容器。平鋪著一層紅色砂土的上面，有兩隻十隻腳的動物，眼睛像珠子般發光——正看著地球來的小孩子。牠的身體光滑而透明。前面的一對螯，一閉一合，發出卡滋卡滋的聲音。

「這是什麼？」吉姆問爸爸。



「火星上所發現的生物中，最常見的砂蜘蛛。其實是接近螃蟹和蠍子的動物。但殖民地人稱牠為砂蜘蛛。牠們的螯堅固得可以切斷你們的手指頭。這裡的人在沙漠工作時，一定要穿著厚的長筒靴，其中一個原因就是為了防止砂蜘蛛的侵襲。」

「外表真醜。」莎莉說著。

「牠們還覺得我們很醜呢！彼此彼此啦！」博士笑著說。

存心不良的同學

古姆邊比較三個容器，邊說道：「老鼠、烏龜、砂蜘蛛。爸爸，沙漠裡還有些什麼生物呢？」

「我也問過抓到這些動物的人。他們說好像還有一些像小老鼠的動物，以及蛇、螃蟹等，另外還有蜥蜴，這些動物都捉得到。」

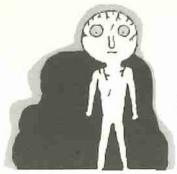
「火星的動物有幾種呢？」

「目前只知道幾十種。」

「可是火星上大部分地方都還沒有探險過。也許哪裡還有什麼動物也不一定……」

「是的，吉姆。我也正這樣期待著呢！那些還沒有探險過的地方，也許還藏著極為重要的生物。」

「爸爸，我好像聽過火星原始人。」莎莉問。



「當然。可是差不多所有的原始人都絕種了，也有少數人對是否真的絕種感到懷疑，那些人就是早期的移民。在開拓殖民地時期，防護罩外面，好像有奇怪的生物在徘徊，但是沒有人看清楚牠的樣子。現在的殖民地人都認為那是有人惡作劇，或看錯了，所以才有原始人仍然活著的傳說。」巴斯博士很詳細地說明。

「爸爸，看到的並不只有一個人啊？」

吉姆說完後，巴斯博士點頭說：「我也不認為這是幻想，吉姆。不過現在的殖民地人認為那是幻想。我們或許有機會看見那些奇怪的生物。首先要調查原始人的遺跡。我已經找了一位殖民地人下週日帶我們去最近的遺跡。」

「真的啊，爸爸？也帶我們去嗎？」吉姆不由得叫著說。

「當然囉。你們也想確定一下有沒有原始人嘛！這種好奇心，或許對我的研究有些幫助。」巴斯博士微笑地說。

第二天，在學校的餐廳裡，大家談到星期天的計劃。

火星的學校是六天制的，沒有暑假、寒假，也沒有春假，只有星期天休假。

一位叫做迪特．那帕的男孩，以火星上出生的人所特有的模糊聲調說：「我明天要去看太空船發射。」

「我要打電話給地球上的祖母。每年祖母的生日我都會打。祖母明天就八十歲了，精神還很好哩。」說這話的人是楚迪。

「我要和爸爸去探查原始火星人的遺跡。」吉姆插嘴說道。他想這話一說，或許能打開和大家的隔閡。「我們全家都要去洞穴探險。」

「什麼呀？探險？現在已經沒有什麼洞穴探險了。我到過洞穴十二次。」迪特取笑他。

其他的小孩也覺得他是傻瓜。

「我去過更多次。」

「我去得都不想再去了。洞裡除了塵土什麼也沒有。那就是星期天你們要

去的地方嗎？」

吉姆覺得臉紅得發燙。好不容易想打倒殖民地小孩的臭架子，卻反過來被擊倒了。但是，吉姆想起爸爸的「戰爭並不是決定在第一拳」，就平息怒氣說道：「的確，遺跡對你們而言，或許已經不新奇了。但對我而言並非如此，所以我一定要去看看。」

「是嗎？地球來的小孩，開始為了看火星的景色而到處亂跑了。」迪特大笑說。

「你也和我一樣。你去過地球嗎？」

「你問這個幹什麼？」

「回答我！」吉姆說。

「當然，我沒去過地球那種地方。因為我是在火星出生的殖民地人。」迪特得意地說。

「那麼迪持，你如果到了地球，也一定會為了看帝國大廈等其他景物而到

處亂跑，而這些我早就看過了。我妹妹也是。而你卻……」

「哼！我才不會到處亂跑。大樓有什麼意思！堆了一大堆石頭的地方有什麼好看的？」

「你不知道什麼叫做山吧！在火星上最高的山不過三十公尺。你大概連山是什麼樣子都想不出來。」吉姆終於以嘲笑的口氣說了。

「喂！地球人。」另一個小孩說話了，他是布魯斯。

「為什麼你不能安靜地坐著吃飯？為什麼你要這麼吵？你到底來火星做什麼？來浪費殖民地寶貴的食物和空氣嗎？」

「你們應該知道，我爸爸要在火星上進行重要的科學研究，所以才舉家前來的。」吉姆對著他說。

布魯斯像要噴火似的說：「所謂重要的科學研究，就是圍著砂蜘蛛和砂龜轉嗎？你爸爸想從那種骯髒的動物身上找到些什麼？那種研究真的有價值到讓四個人白吃白住一年嗎？」

「現在或許還沒什麼價值。」吉姆認真地補充說：「可是等我爸爸發現了原始火星人的存在的話……」

「什麼？」其他的小孩子同聲問道。

尤其是楚迪笑了起來。

「你說的是真的？」

「當然是真的。原始火星人現在還活在某處。只是因為殖民地的人，忙著建設殖民地，所以沒時間找原始人。可是我爸爸想要找出火星人。要是找到了……」

「原始火星人早在一萬年到五千年前就絕跡了。」迪特很有自信地說。

吉姆反問說：「你們把沙漠的每一個細縫、每一個角落都找過了嗎？有多少人走出殖民地外去找過原始人？」

「好了！」迪特打斷他。

「這些話是老人家拿來騙小孩的故事。原始火星人在很久以前就絕跡了。」

「絕跡了嗎？我爸爸一定會找出原始火星人的。」吉姆大聲地叫著。

「哼！火星的事你知道些什麼？你只不過在這裡待了一個禮拜。我們所有的人從一出生就待在這兒了，你還想教我們火星的事？什麼都不知道的傢伙！」

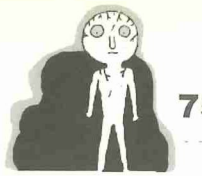
諷刺的話刺傷了吉姆。

吉姆不由得握緊了拳頭。到現在一直都靜靜地聽著他們交談的莎莉，從桌子底下用腳踢了一下吉姆。

剛好這時結束午餐回到教室的鈴聲響起了。要是慢一點的話，也許就會看到打架的場面。

走出餐廳，吉姆對莎莉說：「也許我不該開口的。可是我沒辦法只聽大家在說而自己不說。」

「大家都在生哥哥的氣。那些人因為住得比我們久，所以覺得自己比較對。等著看吧！以後他們就會知道我們才是對的。」莎莉安慰他說。



沙漠上的遺跡

第二天吃完早餐，吉姆和莎莉跟著爸媽一起搭乘電梯到地面上。在第六區和負責探查原始人遺跡的嚮導會面。

那個年輕人長得瘦瘦高高的，皮膚也很白，正在殖民地大學讀書，年齡大約二十二、三歲左右。

在小小的火星殖民地大學，學生一半以上都是念工科。剩下的大部分都是讀醫。學法律的極少，而且還一面修其他科目。因為殖民地上只有一所法院，而且活動很少，當律師沒有什麼工作可做。

這青年叫做馬奇。他並不是在火星出生的純殖民地人。是六歲的時候，和雙親一起移民過來的。

「大家準備好了嗎？巴斯太太，午餐請放在這個箱子裡。你們的太空衣在櫃子裡，請穿上適合自己尺寸的衣服。巴士已經在外面等了。」

吉姆和莎莉找到標示著「中」的太空衣就穿了起來。馬奇檢查了大家的太空衣是否穿好，然後向負責開門的人作一個手勢。

內側的門打開了。五個人就走出外側的門，到沙漠上去。馬奇用太空衣裡的無線電通訊裝置說：「氣溫還在零下四度。太陽升起後會漸漸地暖和起來，現在還是先請各位打開太空衣的溫度調節裝置。哦！巴士在那邊。」

這輛巴士和載巴斯一家從火星發射站到殖民地的車子一模一樣。但是大小不同，比上次的小得多。那天的巴士可以載十一個人，今天的只能載六個人。

構造上則完全相同，前面是無限制軌道、後面是車輪。在沙地上前進、後退、改變方向等都很方便。

吉姆他們早把各自的太空衣裡放入一些食物。昨晚，巴斯太太向公共餐廳要了一些遠足用的三明治。

五個人上車後，馬奇就發動引擎。突然沙暴來襲擊了。由於車子是密閉

式，再加上五個人都穿著太空衣，所以非常安全。

沙漠上沒有道路。強烈的風，數千年來把砂丘都削平了，也把山谷填滿了，簡直沒有東西能阻礙車子的前進。雖然如此，到處都是岩石，藍的、紅的、綠的，一大堆美得令人難以置信的圓石頭散布在那兒。這些是反抗大自然力量的東西。有時還可以看到遠方的懸崖。

沙地上到處都是五十公分到一公尺左右的小火星樹。

「這些樹有幾千年的樹齡了。沙上的只是極少的部分，它的根延伸到地下幾十公尺。這是防止沙暴侵襲所採取的生存方式。」馬奇解釋著。

距離殖民地幾公里的地方，有個高約十五公尺的懸崖，由於風化作用而形狀古怪，裸露的岩石閃閃發光，似乎是雲母石造成的，顏色也十分美麗。

巴斯博士叫馬奇把車停下，站在沙地上照了好幾張照片，隨後車子又繼續前進。

幾分鐘後，右邊出現了火星上已乾涸的「海底」，其實這是陸沉後造成

的。幾百萬年前，可能是個蓄滿了水的大湖。現在窪地邊緣長滿了綠色植物，將湖的遺跡都遮掩了。

「窪地之下有地下水。所謂的水，不過是從地裡滲透出水分，於是這個水滋潤了地面，使植物生長。」

馬奇一一說明眼前的景象。太陽升起了。藍藍的天空好像掛上了一個略白的黃色圓盤。沙漠上的紅砂在陽光下，看起來像是黃色的。一切景象恍如置身夢中，時間也停止了，整個世界凍結在那兒。

忽然馬奇停了車。

「到了。」

「這裡嗎？什麼都沒有嘛！」吉姆說。

「洞穴的入口很難看得出來。不過，我知道入口在哪兒。」馬奇很有信心地說。

五個人拿著照相機、手電筒下車了。馬奇指著五十公尺遠一座隆起的岩石

山，表示就在那兒。逐漸接近時，莎莉問道：「懸崖下面看起來黑黑的地方就是入口嗎？」

「是的。原始火星人都住在地下。以前也許住在地上；但是經過幾百萬年之後，這裡已經變成遺跡了。我們發現了六個原始人的地下洞穴，這是離殖民地最近的洞穴，也是最令人感興趣的。」馬奇回答說。

五人終於走到洞穴的入口。吉姆繼續朝裡面前進，可是黑漆漆的什麼都看不見。馬奇一面用腳在入口下面找路；一面說：「有一個樓梯通到下面。因為非常窄，請小心走。」

洞穴中的木乃伊

「真的很窄呀！」

吉姆突然想到，「使用這麼小的樓梯，那麼原始火星人身材一定很小。可能只有六十公分到九十公分左右吧！」

吉姆緊跟著馬奇，一步一步小心地走下去。

不久到達洞穴的底部，馬奇說：「現在我們距離地表大約十三、四公尺，這個洞穴長約五百公尺。通道的高度大約兩公尺左右，有些地方比較低，巴斯博士和我要格外小心，不要撞到頭。」

五個人又開始向前走。手電筒的光照在古老的牆壁上，看起來好像幽靈似地搖晃不定。

「牆壁到處都十分光滑，擦起來一定很辛苦。」莎莉這麼說。

馬奇同意地說：「原始人裡一定有非常優秀的人材。啊！到了最前面的居

住地了。」

馬奇用手電筒照射這個地方。洞穴的牆裡開了一個高約一、兩公尺的橫穴。巴斯家一個接一個走進橫穴，裡面有一個鑿穿岩壁的房間。從地面到頂部是一點八公尺，寢室的寬度和深度都相當地大。

牆上有一些花紋的遺跡。

「這是什麼？」吉姆問。

「原始人的畫。大部分的畫都剝落了，只留下一些痕跡，這都拜乾燥的氣候所賜。」馬奇很流利的回答。

五個人走進了下一個房間，這裡也由於乾燥，所以壁畫保存得很好。畫的是枝葉茂密的樹圍繞著一個湖泊。

「這是古代畫家最喜愛的題材。到目前為止，留存的壁畫，風格都和這一幅相類似。這也表示幾百萬年前，火星上有大量的水和肥沃的土壤。」

馬奇不只是負責帶路而已，他還作了非常詳盡的說明。

巴斯博士照了一張壁畫之後，就先走進去。在另一個房間裡有個原始人的木乃伊，那至少是一萬年前的人。

在這房間裡，除了躺著三具木乃伊之外，沒有其他特別醒目的東西了。木乃伊不過是一個皺摺而乾透的物體。從頭頂到腳底大約只有九十公分，身體的細部完全無法深入瞭解。

他有兩隻手、和管子似的兩隻細腳，頭和身體各部比起來顯然要大得多，不知道為什麼經過了一千年，臉仍然那麼光滑，現在已經沒有頭髮了，不知道出生的時候有沒有。

有好一會兒大家都沒開口，因為木乃伊是火星上的原始人，所以大家都很嚴肅。

火星上的原始人，在地球人的祖先還是猿猴從這棵樹跳到那棵樹時，就已經建造了文明。據說他們的後代在幾千年前就絕種了。如今，只剩下木乃伊躺在這沙漠下的洞穴中。

巴斯博士又照了一張相片，然後先走進另一間屋子。在另一間屋子裡，有陶器、小型雕像、和抽象式的雕刻碎片，牆上還有許多引人入勝的壁畫。

墓地的霉味充塞了整個洞穴，那兒只有死亡的沉寂和乾燥的空氣。

終於吉姆他們走到隧道的盡頭，必須再折回原路。吉姆和莎莉這才感到疲倦。所幸火星上的引力比較小，所以不像在地球上那麼累。

一走到陽光下莎莉就說：「肚子好餓！」

「我也是。爸爸現在幾點了？」吉姆附和地說。

巴斯一家人只有一支火星時間的手錶。而巴斯博士把它戴在穿太空衣的手腕上。

他們一家四人各有一支從地球帶來的手錶，但那是地球時間，在火星上發揮不了作用。因此一到達火星，巴斯博士就從殖民地政府那兒借了一支火星時間的手錶。

火星一天大約比地球多三十七分鐘，一個小時比地球多一分鐘，而二十四

小時多了約三十七分鐘。

「快兩點了。午餐時間早就過了。」巴斯博士說。

五個人上車後，馬奇把門鎖緊。從座椅下的大槽放出空氣，充滿了整個車子。

吉姆他們好不容易可以脫下帽子，好好地享用午餐了。

吃完飯後，車子就朝著殖民地開。途中沒有什麼好談的，看過原始人的木乃伊後，大家的心情都變得很沉重。

到家後吉姆說：「爸爸，你覺得還有沒有火星人？」

巴斯博士聳聳肩回答道：「他們會有辦法活下來的。也許就在這個行星的地下裡，建了很多蜂巢似的洞穴，如果原始人發明了在地下製造空氣的方法，就能活下去了。」

「爸爸，要怎麼去找在地下的原始人呢？」

「殖民地政府有直升機，上面裝有雷達設備是探測地下礦脈用的。我已經

提出借用申請。直升機飛過沙漠上空，也許能借助雷達找出地下洞穴。可是殖民地政府不太肯借，真是麻煩。」

「為什麼？爸爸，這不是在研究上非常需要的設備嗎？」莎莉很生氣地問。

「殖民地政府說，現在正在計劃的地下礦脈探測計劃，預定會用到直升機，所以申請不准，就連那些人不用直升機的時候借用一下都不行，不知道還要再等幾個月。」

「爸爸，殖民地政府的人是不是不希望你到處跑？他們一定是想阻止你進行研究！」吉姆氣憤地大叫說。

「吉姆，不要亂講，這只是殖民地人認為『重要』的觀念和我們不一樣。我們到殖民地是作客，所以對他們的作法，不能表示異議。」巴斯博士安慰他。

吉姆這時什麼都不想說，他的心裡卻喃喃自語道：「時間過得快一點，一

年趕快過完吧！那樣我就可以回地球了。奇帕，奇帕，現在不知道怎麼樣了？」

到達火星後，吉姆已經好久沒有想到貓咪了。也許奇帕在地球上也很寂寞。

兩天之後，吉姆又想到了奇帕。這一天下午，吉姆和莎莉在研究室裡看爸爸作實驗。巴斯博士正在觀察沙漠老鼠的新陳代謝，這時地下二樓的門口，有人按電鈴。

「我去看看。」

吉姆很快地跑下樓。打開門後，看到一位個子很高的男人，兩手各抱了一個箱子。兩個箱子上都鑽了不少個氣孔。

「你爸爸在嗎？我帶動物來的。」

「在上面的研究室裡，請進。」

吉姆帶他進去。

這個男人叫做普斯，是個礦山技師。正在殖民地南邊開採放射性礦物。

「沒有找到鈾反而捉到動物。這傢伙在沙漠裡跑來跑去。我在這兒待了十六年從來沒有看過這種動物。」

普斯打開左邊的箱子，抓出了一隻小動物。

「小貓！」吉姆和莎莉同時叫了出來。

普斯又打開另一個箱子，在裡面有兩隻更小的貓咪。

研究室裡只剩下一個空的玻璃容器了。巴斯博士把比較小的兩隻一起放到最後的容器裡。這時吉姆和莎莉正注視著另外一隻。

牠並不是小貓咪，而是長大了的貓。但牠比奇帕出生後六個月還小。牠的毛長而光亮。說得更正確一點，牠只是身體的形狀和柔軟的毛很像貓而已。

牠沒有爪子，圓圓的腳便於在沙漠上行走。眼睛比地球上的貓還大，外面有一層透明的眼皮來保護。身上覆蓋了一層厚而密的毛，但體型十分瘦長。

開始的時候，火星貓一會兒掙扎、一會兒鬧；現在牠在吉姆的手裡縮成一

團，變得安分多了。

巴斯博士以餐券和普新交換後，吉姆就說：「爸爸，這三隻都要作實驗嗎？」

「是啊！我要觀察這些動物的新陳代謝，還要研究牠們吃什麼、氧氣減少後會怎麼樣，要做各種實驗。你有什麼問題嗎？」

「三隻都要啊，爸爸？就連一隻都不剩嗎？」這一次是莎莉在問。

巴斯博士起先覺得很奇怪，後來就笑了起來。

「好吧！實驗用兩隻就好了。剩下的那隻我要檢查看看。如果是無害又溫馴的動物，就給你們養。」

於是吉姆和莎莉就把這隻黑色的火星貓當作奇帕來養。

火星貓

火星貓正式成為吉姆和莎莉的寵物，其間還花了好幾個小時。因為巴斯博士要檢查牠的牙齒是不是有毒，會不會為害人類等，詳細檢查之後才交給他們。

有些看起來無害的動物，卻帶著劇毒。火星貓有了安全證明書，表示牠和外表上看起來一樣，都是無害的。即使馬上交給莎莉和吉姆也沒有關係。

但是火星貓走起路來搖搖晃晃的。

「大概是被氧氣麻醉了吧！」巴斯博士自言自語著。

研究室裡的空氣，氧氣的含量比火星貓所呼吸的火星大氣多十倍，難怪牠會如此。可是習慣以後就沒關係了。

巴斯太太走進研究室看著新寵物。

「你們要為這隻貓取什麼名字？」

「還沒決定，媽媽。」古姆回答說。

火星貓在地上打滾，腳舉起來，好像在搔癢似的，因此看見了牠的肚子。腹下的毛薄薄的一層橙色，使得背上的毛看起來像是深紫色。

「到底要給火星貓取什麼名字才合適呢？」莎莉困惑地說。

「我想和宇宙有關的比較好。例如：軌道啦，近日點啦……」

吉姆反對說：「白癡，給這個看起來像個小毛球的東西取名叫什麼近日點？我不贊成。」

「那麼叫奇帕怎樣？」巴斯太太說。

「不行啦！這隻火星貓長得一點也不像奇帕。奇帕又肥又愛睡，是個懶鬼。我反對。」

這一次是莎莉抗議。

於是吉姆說：「這樣好了，叫牠『咪頓』！」

「咪頓？」莎莉又問一次。

「你是怎麼想到的？」巴斯博士問。

「這個名字包含了兩個意思。」吉姆很得意的邊笑邊說：「第一個，這隻貓的腳又圓底又平，看起來很像棒球手套（英文發音）。第二是火星貓的縮寫，所以就變成咪頓。」

莎莉想取一個更火星化的名字，可是大家都覺得不好。因此火星貓正式命名為「咪頓」。

這一天晚上，殖民地的報社打電話來。他們從普斯那兒聽到沙漠上發現新動物的消息，所以想探聽這隻動物的相關資料。

不久就有一位記者來訪，照了火星貓的照片，還將巴斯博士的話記錄下來，第二天早上，火星貓的事是頭條新聞登在第一版。

「火星生物的名冊上增加了一種新動物。這是礦山技師普斯博士在殖民池南方約一百一十多公里的地區發現的。是三隻長得很像貓的動物。這些動物如今放在生物學家巴斯博士的研究室裡，他是遠從地球來研究火星生物的。

三隻動物中，有兩隻正在巴斯博士的研究室裡觀察研究中；剩下的一隻由巴斯家的孩子吉姆（六歲半）、莎莉（六歲）當作寵物來飼養。」

看到這篇報導，吉姆和莎莉都嚇了一跳。年齡居然變成六歲半和六歲了。一定是昨晚來的記者把兩人的年齡聽錯了。

「也許是打字打錯了。」莎莉說。

「怎麼樣？」

吉姆歪著頭突然笑了起來。

「原來如此！」

吉姆很快地拿了一張紙，在上面寫了一些數字。

「果然如此。報社把我們的年齡換算成火星上的年齡。火星上的一年是地球上的六百八十天。也就是地球一年的一點八八倍。所以我們的年齡除以一點八八，變成我六歲半，妳六歲。」

「唉呀！好像在算閏年出生的年齡似的。」莎莉也笑了。

「要是用火星的演算法，那爸爸才二十幾歲，媽媽才十幾歲呢！他們兩個一定很高興。」

報上的報導也引起了學校的注意。當天早上吉姆和莎莉到學校後，大家都盯著他們看。

班上的同學很想知道火星貓的事，又不好意思問。大家都後悔當初對吉姆和莎莉投以冷淡的眼光。

迪特首先打破了沉默的氣氛。午餐的時候，迪特特意地坐在吉姆旁邊開始說：「聽說你有一隻很特別的寵物，吉姆。」他的聲音裡，不再有以往的那種冷淡或嘲笑的語氣。

「是啊！」吉姆繼續吃。

「要是……不會打擾到你的話，今晚我想去你家看一下你的寵物……我非常喜歡動物。」迪特毫無顧忌地說。

「地球人養的動物也沒關係嗎？」古姆諷刺地說，迪特臉都紅了。

「那件事你還沒有忘記啊！那是我們的錯。」

「現在我有了你沒有的東西，所以你就想和我做朋友了？」

「哥哥，迪特不是來和你吵架的。為什麼不請他來看看咪頓呢？」

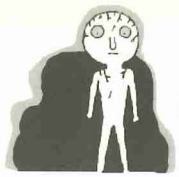
莎莉試著從中調停，吉姆才好不容易改變態度，邀請迪特他們到家裡玩。

那一天晚上除了迪特、布魯斯之外還有另外兩個小孩也來看新動物。四個人圍著那隻毛絨絨的動物，又摸又笑。咪頓就像地球的貓一樣喉嚨裡發出嗚嗚的叫聲。

「你們有這麼棒的寵物真是幸運。我養的沙龜就沒這麼好玩了。那個傢伙，只會在那兒一直盯著我而已。我一摸牠，牠就把頭縮進去，好久好久才會再伸出來。」布魯斯很羨慕地對古姆和莎莉說。

此時迪特也說話了。

「吉姆，你們回地球的時候不能把咪頓帶走。因為法律上規定，不准把火星上的動物帶出去。」



「我知道。這一年間，我希望和咪頓相處愉快。我在地球上還有別的寵物，一隻真正的貓。」吉姆得意地說。

不久他們就回家了。巴斯博士和太太對吉姆和莎莉終於能和同學好好相處，並且招待他們到家裡來，感到很高興。

吉姆悶悶不樂地對莎莉說：「那一夥人，態度也未免轉變得太快了吧！昨天還不肯跟我們玩，今天就變成朋友了，其中一定有原因。」

「什麼原因？」

「他們想和我們做朋友的原因只有一個——那就是等我們回地球時把咪頓送給他們。事實上，迪特不是連我們要回地球這件事都想到了嗎？可是我偏不照他們的意思，到時候，我要把咪頓帶到沙漠放牠回去。這麼一來，咪頓就不用交給任何人了。」

「你怎麼說這種話。他們現在也許真的想和我們交朋友了。」

「才不呢！態度一下子就轉變了，這不是很奇怪嗎？那些傢伙的寵物比不

上我們的就嫉妒了。」

「哥哥的態度好像馬上就要吵起來似的。他們想的事你真的瞭解嗎？」

「我當然知道。」

吉姆一點兒都不肯讓步，所以莎莉就不說了。

祕密的會談

之後的兩個星期裡，仍然無法證實吉姆的想法正確，還是莎莉的想法正確。

由於迪特和布魯斯帶頭，使得別的小朋友也真心地和他們作朋友。吉姆和莎莉再也沒有被忽視和被排斥的感覺了。他們不是到同學家玩，就是請同學到家裡來玩，每天都過得很快樂。

每一個到家裡來玩的人，最先注意的總是咪頓。

咪頓真是一隻好動的貓，也比地球上的貓聰明，教牠做什麼一下子就學會了。牠會站起來吃東西，一聽到命令就打滾，甚至用後腳站著跳舞。大概連狗也無法做到咪頓所學的本領。

殖民地的孩子們雖然和吉姆、莎莉玩得很愉快，可是談到原始火星人意見就不合了。

「要是原始人還活著，他們應該想盡辦法和我們接近才對。」布魯斯如此主張。

吉姆更正他的說法：「也許不是這樣。搞不好原始人根本不想和殖民地人接觸。」

爭論一直沒有休止。殖民地小孩堅持到底。

「原始火星人已經絕種了。去找他們只是浪費時間和金錢而已。」

另一方面，吉姆和莎莉很認真地再三強調說：「原始人現在還活在某些地方。將來一定會有驚人的發現。」

大家都笑吉姆和莎莉很愚蠢。同時他們倆開始關心爸爸的研究進行得順不順利。

巴斯博士為了研究手邊的動物，待在研究室的時間很長，而且每個禮拜都隨著鏟砂車去沙漠好幾次，研究防護罩外的生活環境。簡直每天都非常忙碌。

看到巴斯博士臉上的倦容，最令人擔心的是他正在進行的工作，因為他從來不和吉姆、莎莉談進展的情形。

這是非常重要的一點。巴斯博士在工作進行順利的時候，總會把吉姆和莎莉帶進研究室，向他們說明自己的實驗。一旦未如自己預期的話，就閉口不提工作。也就是巴斯博士只願將成功與吉姆和莎莉分享，而把失敗埋藏在自己的內心。

「要是殖民地政府雷達直升機借給爸爸就好了。」吉姆歎著氣說。

「爸爸說即使等幾個月也借不到呢！」莎莉想起爸爸曾如此自言自語。

「這樣拖拖拉拉的，等借到的時候，我們都得回地球去了。」

「也許殖民地政府不知道爸爸還能在火星上停留多久？」

「這都是殖民地政府決定的啊！直升機只用來繪製地圖和探測地下礦產資源。只剩下兩個月，時間不夠了，殖民地政府也不會為了爸爸的研究，停止或縮短計劃。」

「不能把其他的雷達裝在直升機上嗎？」

吉姆因為莎莉亂說話而笑出聲來。

「雷達是很複雜又很昂貴的設備，在這裡不是很容易就能弄到手的。要是有其他的雷達，爸爸早就開始用了。」

「對爸爸而言，找到原始火星人才是最重要的目的，可是他現在仍然只能待在研究室裡，以烏龜、老鼠、貓作為實驗的對象。」

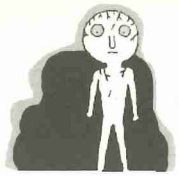
「爸爸是為了要找原始火星人才來這裡的。他的工作就是研究火星上沙漠裡的生物和牠們的一切。」

「是啊！可是爸爸真正想研究的是原始人方面的。」

「我知道。」

吉姆伸出手舉起了咪頓，撫摸著牠那圓而短的耳朵。貓咪好像很高興似地瞄瞄地叫。

「難道我們幫不了爸爸的忙嗎？」突然吉姆說道。



「有了。」莎莉大聲叫出來。

「什麼？」

「噓！」好像怕隔壁房間的父母聽到似的，莎莉壓低了聲音。

「我們可以去沙漠找原始人呀！」

「什麼？你以為是搭郊外電車去遠足啊？」吉姆吃驚地直眨眼睛。

「我們可以借小的鏟砂車啊！駕駛它又不會很困難。花一天的時間去沙漠繞一圈，從懸崖邊找起，也許可以發現很多火星人的洞穴也不一定。」

「我們這樣自作主張爸爸會很不高興的。」

「當然要對爸媽保密。下個星期日，我們就說要去朋友家玩。」

吉姆覺得這是說謊。

「莎莉，做這種事到底好不好，我完全沒有自信了。」

「這也是為了幫爸爸呀！你想想看我們找到原始火星人的情形。不是很棒嗎？如果真的找不到火星人，你想迪特、布魯斯那些人會有什麼表情？」

「莎莉，妳的計劃也許行不通。殖民地的人幾十年前就在沙漠上探險了，卻從來沒看過原始人。而我們只花一天的時間就想發現他們嗎？再說原始人也許住在這個行星的另一面，那麼光我們兩個人去也是不夠的。」

「我知道啦！我們只在這附近的區域找找看嘛！我們試試看嘛，吉姆。不然在爸爸借到直升機以前，一年的期限就到了。至少我們盡力的試一試呀！」

吉姆被莎莉的熱誠感動，終於同意了。

「好吧！搞不好我們會曬得黑黑的，試試看吧！就決定在下星期日出發。」

「也把咪頓帶去。牠也許會為我們帶來好運。」

上次由於咪頓的緣故，使得吉姆和莎莉跟班上的同學成為朋友。但是找原始火星人時，牠能派上用場嗎？

「咪頓，拜託你了。」吉姆摸著火星貓的頭說。

愚笨的探險旅行

借鏟砂車這件事對吉姆和莎莉而言並不怎麼困難。好幾次巴斯博士太忙了，就由吉姆打電話去借鏟砂車，該怎麼做吉姆知道得很清楚。

殖民地裡有很多鏟砂車，借用也很簡單。吉姆在星期天早上打電話給車輛部門。

「我是巴斯博士的兒子吉姆。今天我爸爸想去沙漠作研究，想借一輛鏟砂車。」

「好的，博士幾點出發？」

「十點左右，我自己去拿車子。」吉姆很鎮定地回答。

九點四十五分左右，吉姆和莎莉就跟爸媽說要去一個同學家玩。這個同學的名字是從那些沒到過家裡的朋友之中挑選出來的。

剛好巴斯博士正在研究室裡做實驗，而巴斯太太也正忙著幫他。兩人都沒

注意到孩子所說的話。吉姆和莎莉帶著咪頓走出家門，登上了到地面的電梯。

鏟砂車停在第四區附近。吉姆簽了單子後，就對殖民地的男子說：「我爸爸大約晚個五、六分鐘才會來。他叫我們先穿上太空衣把車開出去。」

殖民地的男子聳聳肩。沒有理由拒絕吉姆的要求。

吉姆和莎莉走到櫃子旁邊拿了中號的太空衣，穿在身上，戴好頭罩，然後坐上了鏟砂車。

鏟砂車上面沒有車頂，前面有一個方向盤，後面有一個噴射引擎，是非常簡單的交通工具，很容易駕駛。按一下啟動按鈕就往前進了。方向是由把手來操縱，而且用手剎車來減速或停止。

小孩子是不許駕駛鏟砂車的，但還是准許像吉姆這樣開一段很短的距離去等爸爸。

吉姆坐上駕駛座，覺得自己好像是個大人似地負有重大的責任，趕緊繫好

了安全帶。莎莉坐上旁邊的位置，也將安全帶繫好，並把咪頓放在腿上。

負責安全的男人檢查過兩人的太空衣後，就把門打開。吉姆小心地駕駛著鏟砂車，穿過大門後就停在外面。

回頭看到防護罩裡的男子已經離開了。

「已經可以安心了。」吉姆微笑著。

「能順利前進嗎？」真正開始了，莎莉反而不安。

「探險正式開始囉！」

「這輛車子也許會在半路上故障，或在路上迷路，到時候怎麼辦？」

「故障的話，可以利用太空衣的通訊裝置和殖民地聯絡。更不用擔心迷路，因為方向盤上面裝有羅盤。只要記好前進的路線，就不必擔心回程的路。」

「是嗎？」莎莉雖然同意，臉上仍露出不安的表情。

「出發了，要到哪兒去？」

「南方好了，去發現咪頓的地區。」

吉姆按下啟動開關，鏟砂車抖動了起來。然後慢慢地遠離殖民地，並逐漸地加快速度。

駕駛鏟砂車比在地球上開車更安全，因為沙漠上很空曠絕不會撞上其他的車子，也不必擔心要沿著路開，在這裡根本沒有道路，舉目所見只是平坦的沙漠和偶爾凸出的岩石而已。

太陽很大，熱得很，現在正好是夏天。火星的夏天大約相當於地球的半年那麼長。在這期間，白天的溫度可上升到十五、六度。晚上的沙漠則降到零下二十度左右。

這裡屬於熱帶，並沒有真正的冬天。到了南、北極附近氣溫就降到零下七、八十度，在深冬裡甚至更低。

方向盤上顯出離殖民地大約十公里了。吉姆開始尋找洞穴。

據吉姆所知，以往發現的洞穴都在懸崖附近。因此每看到岩石山，他就在

山腳下繞一圈找洞穴的入口。可是什麼也沒找到。

過了一個小時，鏟砂車距離殖民地更遠了。兩個人眼前所看到的只有粗礪的沙、各種顏色的岩石和奇怪的沙漠植物而已。

「我們回去算了。想要找什麼新洞穴真是白癡。」

這次的事是莎莉提議的，所以吉姆說：「這次探險是妳提議的。好不容易來到這裡，等中午再回去好了。這樣也剛好能趕上午餐。」

兩個人沒有帶吃的東西出來，因為鏟砂車沒有屋頂，所以不能把頭罩脫下，而不脫下頭罩就什麼也無法吃了。

吉姆又繼續開車。

不久終於看到了生物。那是一隻和沙漠同顏色的沙漠鼠。牠從車子前面跳開後不知道逃到那裡去了。

過了一會兒，又遇到一隻沙漠烏龜，牠慢吞吞地走，被鏟砂車嚇得連頭都忘了縮進去，因此吉姆很清楚地看到牠頭上的三隻眼睛。

之後就再也沒看到任何會動的東西了。咪頓在莎莉的腿上縮著身體，瞪著大大的眼睛。

吉姆已經開始討厭探險了。陽光反射下的砂粒看久了連眼睛都痛了，而且也開得很累了。

十一點半了。兩人已經花了一個半小時在沙漠裡繞來繞去，這時離殖民地有六十公里了。

「我也不想找了。再這樣跑來跑去太笨了。要是妳不建議這種旅行就好了，或者我當初反對妳的意見就好了。」

終於吉姆不得不放棄了。

「爸爸知道了這件事一定會大罵我們一頓。出發前，我還在想這是一個很好的主意……以為原始火星人會在洞穴前豎一根旗子，然後大叫『我們在這裡！』。」

莎莉也確實地反省了一番。

「那麼，我們回去吧？」

「好！」

吉姆將車子轉了一圈。突然莎莉指著西方。

「你看好大的一片雲喲！」

「莎莉，沙漠上應該沒有雲的，因為這裡沒有製造雲層的水蒸氣。」

「的確是雲嘛！不信你自己看看。」

莎莉很堅定地說，吉姆也轉過頭去看。

的確是雲，而且很大一朵，可是並不像地球的雲是白色的，它是黃色的，愈來愈大。好像在藍色的布幕上塗了一塊黃色的油漆似的；正以驚人的速度擴大。

「火星上也會有雲嗎？」吉姆歪著頭在想。

「我曾聽過黃色雲。」

忽然吉姆大叫說：「莎莉，我知道了。那是沙暴『沙漠龍捲風』。」

沙漠龍捲風

「怎麼辦？在龍捲風來襲之前趕快開走？」莎莉顫抖著問道。

「不行，來不及了。我們只能在龍捲風來襲時，一動也不動地等它過去，還有幾分鐘會到這兒？」

「大概五、六分鐘吧？」說完後吉姆就看著地平線。

沙漠龍捲風正以驚人的速度接近他們。強風開始在車子周圍吹起，砂子被捲上了空中。不久狂風就向他們襲來，砂子不斷地打在身上。

吉姆把車停下，將自己的座位轉過來，和莎莉的椅子面對面。車子前的擋風設備和太空衣，會保護兩人的身體。

兩個人坐著不動，用手抓著對方的肩膀，緊緊地抱住對方，這時火星貓只要把身體縮成一團，就能躲避了。

「暴風好像離開我們了。」莎莉天真地想。

「還沒有。我們現在正在暴風中心。」

兩人從太空衣的聽筒裡聽到了狂風大作。風裡充滿了沙，暴風更接近了。

「來了！」吉姆大叫。

一直捲上空中的沙牆向兩人襲來。力量十分威猛。風砂打在擋風玻璃上，弄得車子都搖晃了起來。吉姆和莎莉互相緊緊地抱住。暴風的聲音，在兩個人的耳旁呼嚕呼嚕地響著。砂粒以可怕的力量打在兩人的太空衣上，好像被上千的石頭擊打似的。

砂子像瀑布似地從擋風玻璃落到兩個人的太空衣上。吉姆稍微抬起頭，但什麼都看不到，好像沉在海底一般。

砂子不斷地灌進車子裡，將兩人的太空衣埋住了。由於風的關係車子整個移動，轉了一個方向。擋風設備一點作用也沒有，風砂更加強烈地襲擊著。

在這段期間，莎莉緊緊地抱住咪頓。而吉姆對暴風的持續不斷感到憤恨不已。如果兩個人就這樣被埋在六、七公尺的沙子下，或者鏟砂車壞了，該怎

麼辦才好？

突然煩惱消失了，因為龍捲風已經走了。

空氣變得很乾淨，風也平靜了。只聽遠方傳來咻的聲音。

吉姆抬起頭來，黃色的雲已經在兩公里左右遠的地方，快速地遠離了。車上蓋了大約一公尺厚的砂子。頭罩上的玻璃沾滿了砂粒。

「哇！」吉姆叫著說。

「暴風再持續五分鐘的話，耳朵都要埋在沙堆裡了。」

吉姆的頭罩上都是沙子，由於強烈的玻璃纖維保護，所以不必擔心。

吉姆和莎莉撥開周圍的沙子。咪頓從兩人中間爬出來，發出嗚嗚的聲音。

莎莉把咪頓放在車子旁邊。

「啊！啊！」挖開方向盤的砂後，吉姆大聲地叫了起來。

「妳看！糟糕了！」方向盤上的儀器變得亂七八糟了。

沙漠龍捲風將大部分的儀器都弄壞了。表示方向的羅盤也亂了。時鐘也壞

了，連幾點都不知道。

「怎麼辦？找得到路回去嗎？」莎莉問。

「不行的，以我們的力量什麼都弄不好。沙漠龍捲風一定把車子大部分都破壞了。現在連所在位置也不知道。只能確定在風暴之前，我們的車子沒有停靠的地方。而且一眼望去都沒有懸崖。事到如今沒辦法了，只好用無線電向殖民地求救。我們面臨最困難的危機了。」

吉姆按下了太空衣胸前的按鈕，發出了長距離的求救訊號。

收到SOS的訊號，救援隊就會趕來的。可是這對殖民地而言是件浪費時間和精力的事。救援隊的人要是知道為了救地球小孩而老遠跑到沙漠來一定會很生氣。吉姆幾乎可以想像他們罵人的樣子。

忽然莎莉尖叫道：「吉姆，咪頓跑掉了！」

吉姆轉過頭去。

原來老老實實地坐在車子旁邊的火星貓，突然跑走了。所幸火星貓黑色的

身體在橙色的沙漠上很容易發現。牠以極快的速度，朝一百公尺遠的一座矮山丘跑過去。

吉姆和莎莉趕快跑回到鏟砂車上。剛受到沙暴的侵襲，實在無法再忍受心愛的寵物跑掉的打擊。

沙漠龍捲風並沒有把車子的引擎弄壞。吉姆一按啟動開關，車子馬上就發動了。咪頓已經跑得很遠了，即使加足馬力也無法立刻追到。

「不能再快一點嗎？」莎莉著急地說。

「已經是最高速了。看好咪頓的方向！」

距離稍微拉近了一點。在咪頓前面有一個懸崖。

「快追上了。」

吉姆加快速度前進。咪頓到達懸崖下面後，忽然不見了。

「牠到哪兒去了呢？」

「鑽到地上的洞裡了吧！」

兩人把車子停在咪頓消失的地點附近。在懸崖下有一個直徑約一公尺的洞穴。和前幾天吉姆、莎莉跟爸媽一起去的那個原始火星人的洞穴入口很像。

吉姆從車上跳下來，朝洞穴跑去。

莎莉也隨後就到。

吉姆朝著洞邊看邊喊道：「咪頓！咪頓！」

太空衣的皮帶上安裝了一個手電筒。吉姆打開它朝裡面照。

在燈光下他看到斜下方有個樓梯。樓梯下，有一個兩隻腳的生物，一隻手上抱著咪頓站在那裡。那是一個灰皮膚、矮個兒的人類。

（活的原始火星人！）

吉姆嚇得手電筒都掉了。

活的原始人

莎莉在吉姆後面「啊」地叫了一聲後就說不出話來了。

活的原始火星人！

這絕不是幻覺。

這時有個輕快而溫和的聲音說：「請下來，不必害怕。」

「你會說英語嗎？」吉姆很驚訝地問。

「我是用心電感應說話的。心電感應不需要語言。我將我的想法直接傳到你的心裡。請下來，我們不會傷害你。」火星人溫柔地說。

吉姆看了莎莉一眼，莎莉點點頭。兩個人開始走下小樓梯。

吉姆的腳步搖搖晃晃的。兩個人被這突然的變化嚇呆了，所以一句話也說不出來。

到了洞穴底部，兩個人就俯視著這個小小的原始人。原始火星人的身高大約在七十五公分到九十公分左右。他們的樣子看起來很像小「地精靈」。皮膚灰色而乾燥，手和腳都很纖細。圓而大的頭上連一根頭髮也沒有。大得看起來好像要從他細細的脖子上滾下來似的。臉上有兩隻大眼睛、小小的鼻子，和一個嘴巴。

沒有下巴，整張臉看起來圓圓的。沒有耳朵。這也理所當然，因為用心電傳話所以不需要耳朵。

咪頓在火星人手裡掙扎。火星人邊安撫牠邊說：「承蒙你們照顧牠，謝謝。」

「這隻貓是你們的嗎？」

「是的。這種動物從很久以前就是我們的寵物。前幾天，有三隻從洞穴跑出去迷路了，現在只回來一隻。」

眼睛適應了黑暗之後，吉姆和莎莉才注意到，在更裡面還有六、七個火星人，個子都很小，正以那雙大眼睛驚訝地注視著這兩個地球孩子。

站在吉姆和莎莉對面的火星人，把咪頓放在地上。才一放下來，咪頓就跑到吉姆和莎莉身邊，在兩個人的腳邊摩擦著。

「這傢伙好像很喜歡你們。大概是你們很寵牠的緣故吧！這也是我請你們來的原因。你們是第一個看到火星人的地球人。到這兒來，你們不是想看看我們是怎樣生活的嗎？」火星人以心電感應說。

吉姆和莎莉點頭同意。好像走進了童話世界似的。

火星人帶著吉姆和莎莉到洞穴裡。通道的頂部離他們頭罩的頂端還有十公分。兩個人怕撞到頭罩都彎著腰走。

洞穴內的構造和吉姆、莎莉前些時候所看到古代洞穴很像。可是大路上旁邊的房間裡，放有植物纖維做成的床鋪和其他家具。

還有許多壁畫，非常新而且光滑。其中一幅畫的是沙漠中隆起的殖民地防護罩，顯然是最近的作品。

牆壁的頂部有架子，擺在上面的灰色植物長得很茂盛。這是火星地面上不

曾見過的。葉子寬而平，發出微微的黃色光，是洞穴內的自然照明設備。

不久吉姆和莎莉就知道了，不僅是照明設備，連空氣和水也是由植物供給的。兩人拿了一片葉肉很厚的白色植物。

「這種植物可以吸收我們呼出的二氧化碳，供給我們所需要的氧。幸虧有這些植物我們才能生存下去。」擔任嚮導的火星人很詳細地繼續說。

「以前火星上的空氣很多，足夠讓我們在地上生存。可是那已經是好幾萬年前的事了。現在我們必須在洞穴裡依賴植物所吐出的氧來生存。只能在地上停留很短的時間，時間一長就不行了。」

三個人又走進另一個房間。這裡有很多珍奇的植物。從中央粗大的莖上分出了許多細如管子的莖，尖端是一個個鼓鼓的豆莢，大小就如莎莉的拳頭一般。

火星人跪著提起了一根細細的莖，擰它前端的豆莢。於是水滴就滴了下來。

火星人把豆莢放在嘴邊喝它的汁。

「這種植物的根部到達洞穴下的地下水層，所以吸收了很多水分，多餘的水分便儲存在莖尖端的豆莢裡。我們把豆莢摘下來當水喝，它馬上又會長出新豆莢來。我們不能吸太多，因為水分還沒儲存夠，而我們一直吸，植物就會缺水而枯死。剛才我所喝的豆莢，需要三天才能儲好水。」

「你們的喉嚨不會渴嗎？」莎莉問。

「有很長的一段時間，我們的身體隨著這個行星的環境改變而改變。到現在，身體上並不太需要水分。只要三天喝一口水就夠了。要是沒有這種植物就無法生存了。」

聽到這些話，吉姆和莎莉為原始火星人感到悲哀。過去這個火星人的祖先，在地上建立了宏偉的都市，住在大廈裡，擁有強大的軍隊，火星上的文明如煙花般燦爛。如今只能在狹小的地下洞穴裡鑽來鑽去，靠發光植物來照明，從植物那兒三天吸一口水，勉勉強強地生存下去。

火星人能掙扎地活下來，這實在太棒了。

「食物怎麼辦？」吉姆問道。

「我們從別的植物取得食物，和水一樣，食物也只需要一點點。通常一個禮拜什麼也不吃，肚子都不會餓。」火星人以心電感應回答。

「啊！好棒呀！吉姆和我吃過早餐後過了兩、三個小時，肚子馬上又嘰哩咕嚕地叫個不停。」莎莉很羨慕似地說。

消失的入口

三個人走到洞穴的盡頭，那裡有幾十個火星人，都盤腿坐著，每個人都盯著吉姆和莎莉看。

吉姆和莎莉跟著帶路的那個火星人一起坐下來。

有四、五隻火星貓在房間裡跑來跑去。咪頓很安靜地縮在吉姆和莎莉身旁。

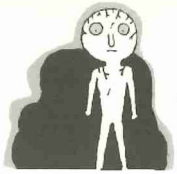
「你們知道火星上的地球人，都以為原始火星人，好久以前就絕跡了？」吉姆說。

「就讓他們以為我們已經絕種好了。」

「為什麼？」莎莉不解地問。

另一個火星人用心電感應說著，那是一個老人的聲音。

「我們是個古老的種族，而你們地球人是個新種族；我們身材小又沒有什



麼力量，反之，地球人身材高大又有力氣；我們過著平靜的生活，你們地球人過的是充滿活力和攻擊性的生活；所以我們不想和地球人接觸，只想過著安靜的生活。」

「可是殖民地上的地球人不會欺負你們的。」

吉姆一說完，火星人的聲音馬上又響起。

「我們不想和地球人打交道，我們怕地球人，也不信任地球人，因為地球人非常高大，非常強壯，活動力又強。」

「你們既然這麼討厭地球人，為什麼這麼親切地招待我們？我們也是地球人呀！」

莎莉問完後，火星人馬上用心電感應回答：「你們對我們迷失的動物很親切，而且你們是小孩子。我們不怕小孩子。怕的是地球人的大人，地球人的大人會威脅到我們的和平。」

「要是我們回到殖民地，把想看看你們的大人帶來這裡，你們怎麼辦？」

吉姆一問完，火星人就斬釘截鐵地說：「你們不會這樣做的。我們能看穿你們的心思，就因為覺得你們不會背叛我們，才讓你們進來。如果你們一開始就想進來，那就進不來了。」

「為什麼？」莎莉對火星人所說的不太瞭解。

「一旦你們走出這個洞穴，就再也找不到這個地方了。我們不是為了避免被地球人發現而隱藏了很長的一段時間嗎？我們用意志力把洞穴的入口隱藏起來，使得地球人看不到洞穴的入口。你們帶其他的地球人來的時候，找不到這裡，因為我們會用意志力把入口藏起來。」

「我知道了。我們不會帶麻煩來的。我和你約定，因為你們還特別讓我們參觀了洞穴。」

吉姆說完後，莎莉也補充說：「我們必須趕回去。在這裡也不知道是什麼時候了。也許現在爸爸、媽媽正急著找我們。」

「嗯！」

吉姆也同意，然後對火星人說：「車子上的羅盤壞了，必須將這裡的位置通知殖民地，好叫救援隊來。這麼一來，救援隊的大人也許就會發現這個洞穴……」

「你們不用和殖民地聯絡。我可以告訴你們回去的路線。」

吉姆高興得差一點跳起來。若是要求殖民地幫助的話，殖民地的人也許會對吉姆和莎莉的探險，生氣地大罵一頓。

只是還有一個問題。

吉姆站起來抱著咪頓。

「咪頓可以讓我們帶回去養嗎？我們一定會好好照顧牠。我們並不是永遠住在火星。一年後，就要回地球了。到那時，再把牠帶來沙漠還給你們。」

「牠是我們生活上必需的。因為牠會趕走跑到洞穴來的害蟲，所以……」

「洞穴裡不是還有很多這種動物嗎？給我一隻也沒什麼關係。我們很喜歡咪頓。」吉姆不死心地說。

「哎！好吧！就請你們好好照顧牠吧！牠和你們在一起好像很高興似的。那麼出發吧！」

好不容易火星人才答應他的要求。

其他的火星人仍然盤腿坐著，目送吉姆和莎莉回去。

吉姆和莎莉沿著原來的路朝洞口走去。咪頓被莎莉抱著。

三個人爬上狹窄的樓梯走到地面。太陽已經落到地平線附近了。在火星人的洞穴裡待了好幾個小時，現在大概是下午三、四點。

吉姆和莎莉的肚子已經餓得咕嚕咕嚕叫了，必須回到家才能吃東西。

兩人走了五、六步之後，火星人站在那兒說：「現在你們看得見剛出來的入口嗎？找找看！」

兩人回頭一看呆住了。到處都被沙蓋住了，再也找不到洞穴。

「的確在這兒的……」

吉姆照著自己的足跡走回去，把附近的砂子踢散開來看看，仍然沒有找到

入口。

「我們為了鍛鍊意志力花了很久的時間去學。你們現在只是被意志力所造成的幻影所迷惑。我看得見入口。可是不管你們怎麼找，絕對找不到。」火星人平靜地說。

吉姆搖搖頭喃喃地說：「好像變魔術似的。才剛走出來的洞卻不見了。」

鏟砂車還在剛剛的地方。吉姆和莎莉坐上位子，繫好安全帶。火星人抱著咪頓坐在後面的位置。

火星人告訴他們前進的方向。吉姆把車子啟動開關打開。誰都不多說一句。

太陽很快地向下沉。吉姆和莎莉提高太空衣裡的溫度，傍晚的冷風好像要逼進來似的。

天空愈來愈暗了，星星開始閃耀。頭頂上有一顆大而明亮的星星正閃著綠色的光。

「地球！那就是離火星六千四百萬公里的地球，你們的地球！」

吉姆對宇宙的廣大和奧妙感到恐懼。地球上的大都市、海洋、森林，從六千四百萬公里的地方看起來，只不過是夜空中無數光點之一。

不久遠遠的前方已經可以看到殖民地的防護罩了，而且也聽到其他鏟砂車的引擎聲。

「我們可以自己回去了。」吉姆對火星人說。

「殖民地的人好像看見你們了。我不想見到他們，實在抱歉。再見了，地球上的孩子們。我想我們大概會再見面的。」

「再見，一切多謝你了。」吉姆恭敬有禮的說。

「已經不見了。」莎莉指著後面說。

「不見了？」

吉姆嚇了一跳，回過頭來，後面的位子上只剩下咪頓而已。火星人的影子不見了。

「消失了。那麼一瞬間就在眼前消失了。這大概也是意志力的一種吧？」莎莉不再吃驚了。

「原始火星人還活著！真是偉大的人們！要是不那麼膽小的話，一定可以過得更好……」吉姆很遺憾地說，莎莉也同意。

「真是又小又溫和的火星人，擁有驚人的意志力，卻害怕地球人。」

一輛鏟砂車向吉姆他們接近。駕駛員舉起手作記號。那是馬奇。

「晚安。」

吉姆用太空衣的無線電裝置叫著說。

「晚安！你們跑到哪裡去了？殖民地有一半的人都在找你們！」馬奇的聲音裡充滿了責備的語氣。

「現在是幾點？」

「已經快六點了。你們的爸爸媽媽，發瘋似地找你們找了一整天。」

聽到了這裡，吉姆和莎莉都不作聲了。

信與不信

馬奇用無線電和殖民地及沙漠搜索隊聯絡，告訴他們已經找到吉姆和莎莉了。然後兩輛車向殖民地開去。馬奇的車子先走，吉姆和莎莉的車跟在後面。

巴斯博士和太太一起在門口等著。

巴斯博士氣得臉都綠了，兩隻眼睛好像要冒出火似的。吉姆和莎莉從來沒有看過爸爸如此生氣。媽媽則是擔心大於生氣，臉色變得很蒼白。

吉姆和莎莉很快地把太空衣脫掉，這時其他的鏟砂車也回來了。的確是一支龐大的搜索隊，為了找他們兩個全都出動了。

「爸爸，你猜我們發現了什麼？我們……」

吉姆興高采烈地正要開口，巴斯博士嚴厲的聲音打斷他的話：「不管你們找到什麼！你倒說說看為什麼沒有經過任何人同意，就帶著妹妹到沙漠去？」

「我們從早上就開始找你們。問遍了所有的人都不知道你們去哪裡，急得都快發瘋了。」媽媽邊哭邊說。

「你們到底想去哪兒？」巴斯博士再一次地大罵。

「爸爸，我們想要幫忙你，於是就去找原始火星人的洞穴，可是遇到沙漠龍捲風……」

吉姆接著莎莉的話繼續說：「我們被沙漠龍捲風困住了，羅盤和鐘都壞了……」

「去找原始火星人？」

巴斯博士又問一次，殖民地的人聽了都笑了起來。大家都想看看行蹤不明的孩子平安地回來之後，父母要怎麼處罰他們。

「是啊！爸爸，我們發現了活的火星人喲！離這裡大約一百公里的洞穴裡有好多火星人。他們是灰色的小矮人，眼睛非常大。咪頓就是他們飼養的寵物。他們利用吐出氧氣的植物和貯存水分的植物……」

不管吉姆怎麼解釋，大家還是很有趣似地笑個不停。不笑的只有生氣的父母。

「吉姆說的並不是虛構的！」莎莉也大叫。

其中有一個殖民地人邊笑邊說：「如果我的兒子傳播這種謠言的話，我一定打到他屁股腫起來為止。什麼發現了火星人！」

「真的，我真的發現火星人了！不相信就不相信嘛！火星人是用心電感應和我說話的，可是他們膽子太小了……」吉姆吱吱喳喳地說個不停。

「好了，夠了！」巴斯博士以為吉姆說謊大聲地阻止他。

「再怎麼有趣的謊話，都掩飾不了你們這種脫軌的行為，這裡不是教訓孩子的地方。回家後我再好好地聽你說火星人的事。」

吉姆和莎莉被趕到電梯前的時候，殖民地的人們還在笑。兩兄妹默不作聲地走進了電梯。到地下樓之後，趕快走在爸媽前面。

回到家後，巴斯博士平靜地說：「你們兩個好好地聽著，我並不想處罰你們，可是你們跑得實在太遠了。」

「真的，我們都快擔心死了。為什麼要這麼做呢？」媽媽溫柔地問。

「剛才不是說過了嗎？我們是為了爸爸，而去找原始火星人。」莎莉回答說。

「而且我們也找到了。真的，我們……」

「你已經說過很多次了。我不想再聽原始火星人的話！你們知不知道自己今天闖了什麼禍？幾十個人為了找你們浪費了許多寶貴的時間，你們給全殖民地人帶來了麻煩。我為了進行研究，有很多地方都需要殖民地政府的合作。如果因為這次事件，使他們認為我的孩子是那種開著車到沙漠上兜風的不良少年、少女的話，將來就不會答應再幫助我了。我實在想不出為什麼你們會做出這種事？一定是媽媽和我太放縱你們了。」

「爸爸，你聽我說。我們說謊而跑到沙漠去，的確是我們不對。被爸爸罵也是應該的。可是，我們真的找到原始火星人了。我以我的『名譽』發誓！」

吉姆很嚴肅地說。

有一瞬間，整間房子變得很安靜。平常巴斯博士就常告訴吉姆，對人類而言最重要的就是「名譽」。

以名譽來發誓——這是用在非常重大的證詞上。

巴斯博士冷靜地說：「取消剛才的發誓，吉姆。你不聽我的話了？你對自己錯誤的行為，還想不斷地掩飾，這是不對的。不管怎樣，說謊都是不對的。」

「我沒有說謊，爸爸。」

「為什麼大家都不相信我們說的話？」莎莉不滿地說。

「我知道你們並不是喜歡說謊的小孩。好，我相信你們，你們說說看發現原始火星人的經過。如果是編造的話，我就不能原諒你們。」

「是實話，爸爸。我們先是朝南方走，然後遇到了沙漠龍捲風。暴風把車上的羅盤和其他儀器都弄壞了。然後咪頓又跑掉了，我們就開車去追……咪

頓就帶我們到懸崖下的一個洞……」

說到這裡莎莉插嘴說：「那個洞就是洞穴的入口。我們探頭進去看就看到火星人了。他們的頭很大，眼睛也很大，個子卻很小，他們還叫我們不要害怕。」

「火星人會跟你們說話？我不相信。」

巴斯博士皺起眉頭，所以吉姆趕快補充說道：「火星人是用心電感應的，爸爸。就是用心來說話，我和莎莉就走進洞穴……」

吉姆和莎莉輪流搶著說進洞穴之後的情形。

火星人的食物、光線、水的供給，都是依賴一些奇妙的植物。膽小的火星人，不想和殖民地的地球人打交道。洞穴入口靠著意志力所產生的幻覺而消失。

「回來的時候，是其中一個火星人為我們帶路的。但是搜索隊的車子出現後，他馬上就消失了。就是這樣。」

吉姆作了一個結束。

巴斯博士聽完後，沉默了一會兒。

「的確有可能。」他點點頭之後說道：「栽培會放出氧氣的植物，來供應地下洞穴的空氣……只需要一點點食物和水就能生活，看來這絕不是你們捏造出來的。」

「當然囉，爸爸！」

吉姆和莎莉很認真地看著爸爸。

「好，我相信你們。如果連自己的兒女都信不過的話，那就沒有人可以相信了。好，我立刻向福拉姆先生報告這件事。」

「福拉姆先生？爸爸，是殖民地的長官福拉姆先生嗎？」吉姆問。

「還有哪一個福拉姆先生？福拉姆長官在我們剛到殖民地時，就對我說火星的沙漠上絕對沒有具備知識的生命存在。所以我要把發現火星人這個消息最先讓他知道，好讓他嚇一跳。」

巴斯博士拿起聽筒開始撥電話。

「喂！福拉姆長官嗎？我是洛依・巴斯。是的，我的小孩已經平安到家了。為您帶來麻煩真是抱歉。是，我知道。可是長官我想帶著孩子們去拜訪您，孩子們在沙漠裡有驚人的發現。我知道時間已經不早了，可是這是極重要的事情。好，謝謝。我現在就去。」

憤怒的長官

十五分鐘後，吉姆和莎莉以及父親就一起到達了殖民地委員會議長、火星殖民地政府長官福拉姆先生的官邸了。

福拉姆長官是一位高大魁梧的男人。頭上禿禿的，眼光很銳利，說起話來聲音大而宏亮。

坐下來之後，福拉姆長官就看著吉姆和莎莉。

「這兩個小孩，就是去沙漠觀光旅行，而引起今天大騷動的嗎？」

福拉姆長官很不高興地繼續說：「巴斯博士，我希望你能好好地管教一下你的孩子。在殖民地，小孩子不該擅自跑到沙漠上去玩。你的孩子會對殖民地的孩子造成不好的示範及影響。」

「我知道，長官。」

巴斯博士點點頭後，對吉姆說：「你把和莎莉在沙漠發現的事向長官

說。」

「長宮，我們發現了一個到目前為止都沒人知道的洞穴。原始火星人就住在那裡。那個火星人……」

吉姆一開口，福拉姆長官就看著巴斯博士的臉。

「博士，你就是為了要我聽這些話才把我拉到這兒來的嗎？」

「長官，請聽聽孩子們說的話。他們說的是真的。」

巴斯博士要求他說。

吉姆和莎莉把剛才對父母講的話又重複一次。這時福拉姆長官不以為然地聽著。

話說到以植物來製造氧氣和水時，福拉姆長官搖頭說：「說到這兒就好了。巴斯博士，我認為你的孩子非常富有想像力。但是像夢幻般的洞穴，小的地精靈之類的話，老是這些實在令人難以相信，太誇張了嘛！」

「我發誓，我孩子說的是實話。」巴斯博士說，聲音裡充滿了憤怒。

「巴斯博士，我知道你非常信任你的孩子。可是再怎麼也不能用你身為科學家的地位，來和一個不知道在哪裡的火星人洞穴打賭啊！」福拉姆長官諷刺地說。

他稍微地暗示說：「認為原始火星人仍存在的，並不只有科學家。」然後他又拐彎抹角地拒絕，「尋找原始火星人是無法合作的。」

巴斯博士勉強壓住怒氣說道：「我並不是想藉著這個問題而要求私人的協助。今天我的孩子所發現的，對殖民地而言，可以說是重大的發現。因此我才想先讓長官知道。」

「如果真如你們所說的，發現了有很多火星人的洞穴，那的確是個大發現。這樣好了，明天一早你我，還有你的孩子一起去看看這個洞穴，如果真有火星人，我立刻向你賠不是。要是找不到洞穴，那就麻煩了！」

「長官，我們找不到洞穴的入口。」吉姆說。

「為什麼找不到？」

「火星人不想和地球上的大人打交道。他們很膽小，而且又怕我們地球人。」

莎莉補充說：「洞穴的入口會因為心電感應和意志力，而從我們眼前消失。火星人不想讓任何人看到，我們就看不到。如果只有我和吉姆兩個人回到洞穴的地方，火星人也許會讓我們再看到入口。要是長官、爸爸都一起去的話，火星人絕對不會讓我們找到入口。」

福拉姆長官脹紅了臉。

「火星人不和所有地球人的大人打交道？用心電感應把自己隱藏起來？巴斯博士，我已經算是耐性很夠的了，但我再也不想聽這種愚蠢的故事。」

「這不是愚蠢的故事。」吉姆抗議說。

「不要說了，吉姆。」

巴斯博士阻止了吉姆之後，對福拉姆長官說：「長官，我保證吉姆和莎莉所說的都是事實。至於我的保證，現在有多少價值我還不知道……」

「如果孩子們所說的是事實，那麼他們就應該提出證據。」

「我不是說過，這是不可能的嗎？」莎莉抱怨地說。

於是福拉姆長官苦笑說：「這就不關我的事了。如果無法證明這世界上的確有火星人，那就和這世上沒有火星人是一樣的。」

他說完後就站了起來。

「今天是星期天晚上，我在星期天晚上總是和家人聚在一起。不知道是不是可以先走一步，巴斯博士？我已經花了很久的時間來聽你們說故事了。」

「非常抱歉，浪費了您的時間。」

「巴斯博士，從現在起你可不可以不要再讓你的孩子，沒經過許可就到處去探險？不能老是為了救孩子而浪費這麼多寶貴的時間和人力。最好不要再讓孩子這樣胡思亂想。晚安，巴斯博士。」

「晚安，長官。」

從殖民地長官的官邸出來後，吉姆大叫。

「啊！長官真的生氣了！」

「他不相信我們的話。爸爸，我們該怎麼辦？」莎莉問。

「我也不知道。」巴斯博士很沮喪地說。

「今天晚上真是白白地浪費了福拉姆長官的時間。等下次地球政府來問派來的研究員工作進行得如何，他一定沒有好話。我還會受到那些不肯相信你們的長官責備。」

「爸爸，連你也不相信我們了嗎？」吉姆問。

「我當然相信。回家後再想想看有什麼好辦法吧！」

巴斯博士歎了一口氣。

受人討厭的博士

「發現原始火星人」的消息，很快就傳遍了整個殖民地。

第二天早晨，吉姆和莎莉就被同學嘲笑。

「哦！探險家來了！」迪特一開始就戲弄他。

「為什麼不帶原始火星人來學校呢？」布魯斯也問。

「你們可不可以把沙漠上發現綠色火星人的故事，詳細地說給我聽？」楚迪故作認真地問。

「火星人不是綠色，是灰色！」吉姆很生氣地糾正。

莎莉用手肘碰了碰吉姆，小聲地說：「不要跟他們吵，大家都是故意要惹我們生氣。」

這一天上課的時間特別長，連老師們也不斷地看吉姆和莎莉這邊。對巴斯家的孩子而言，今天是最難過的一天。

當天晚上，巴斯一家到公共餐廳去吃飯時也是一樣。其他桌的人看到吉姆他們，不是竊笑，就是竊竊私語。

「他們巴斯家，無論是飲食或房子都用公費，在一年裡自由自在，過得舒舒服服的，多棒的身分啊！」

「像這樣浪費公費，根本不應該。」

他們故意說得很大聲，好讓吉姆他們聽見。於是吉姆一家很快地吃完晚餐回家去了。

回到家後，巴斯一家開了一個家庭會議，這是非常重大的事。

巴斯博士開口說：「我們現在陷入困境了。因為無法證明你們的發現，所以大家都不相信。這個月底，殖民地委員會準會提出把我們全家趕回地球的議案，再提出我的研究毫無用處，殖民地不願意再提供援助的意見。」

「那就糟了！爸爸的研究期間所剩不多。」吉姆叫著說。

「是啊！不過這種過分的要求要實行也不容易。但是殖民地的人會想盡辦

法，把我們趕走。一定會設法向地球政府裡有身分地位的人控訴。這麼一來，不僅對我們，就連那些下次想取得補助費來火星研究的人都很不利。所以我們必須想辦法證明研究的成果才行。如果不行的話，我們就輸定了。」

「怎麼樣的證明，爸爸？」莎莉問。

「原始火星人真的活在沙漠裡的證明。」

「爸爸，可是火星人不想見地球人的大人。他們只想平靜的過活。如果我們去見他們，火星人會很為難的……」

吉姆不太贊成，可是巴斯博士不死心地說：「火星人不會感到為難的，吉姆。我只和火星人講幾句話，照幾張像。我想知道他們如何在這麼險惡的環境中生存下去。以及要一點點火星人洞穴裡所栽種的植物。」

「那樣的話，火星人也許會答應幫助我們。我和莎莉就帶爸爸去洞穴那兒。但是如果火星人不接受我們的訪問，那就白白浪費時間了。」

「無論如何總要試試看啊！明天早上我們三個人去沙漠旅行。妳也要一起

去嗎？」

巴斯博士問太太，巴斯太大笑著說：「我看家。全家都出去不太好。如果遇到沙漠龍捲風回不來時，總要有個人去找救援隊啊！」

「你不必擔心暴風的事。馬奇告訴我一個禮拜以內同一個地點很少發生兩次龍捲風。」巴斯博士很有自信地回答。

「學校怎麼辦？」莎莉擔心地問。

「你們一天不去學校應該不會怎樣。現在，找出原始火星人才是最重要的事。如果順利的話，你們的名字會記在歷史課本上，一直留傳到幾百年後。」

巴斯博士的話，讓吉姆和莎莉下定了決心。

幸運的話，火星人也許會接受他們的再度拜訪。萬一不行，巴斯一家就陷入更深的困境了。

第二天凌晨吃完早餐之後，巴斯博士就打電話給殖民地政府的車輛管理部，借了一輛鏟砂車。放下話筒後，巴斯博士苦笑說：「車輛管理部門的人

說，我們出發之前最好先發出求救信號。」

開門的男人所說的話，大部分也都在嘲笑他們。吉姆、莎莉、巴斯博士裝作沒聽見，很快地穿上太空衣就上車了。

巴斯博士握著方向盤，吉姆坐在他旁邊，莎莉坐在後面，拿著巴斯博士的照相機和採集瓶。

三個人在這次的旅行中並沒有帶咪頓。牠也許會給人帶來幸運，萬一火星人不喜歡三個人的拜訪時，就派不上用場了。

這是個明亮而溫暖的早晨。

風很強，吹遍了整個沙漠。巴斯博士朝南前進。吉姆和莎莉為了要找記得的風景，不停地四處張望，可是沒有看到任何眼熟的東西。昨天才來過的沙漠，好像是另外一處。

那個懸崖昨天才看到的啊！

對面還有一叢很矮的植物嘛！

吉姆和莎莉很著急。

「快到洞穴了嗎？」一個小時之後，巴斯博士問。

「不知道，記不清楚了。我們只記得往南走後就遇到沙漠龍卷風。而火星人的洞穴在很矮的懸崖下面。哦！看起來就跟那個很像……」

吉姆指著矗立在東邊的一座小岩石山。

「很像是那兒。」

莎莉指著西邊的另一座岩石山。

三個人又在沙漠裡繞了三十分鐘。每看到岩石山或懸崖就到附近去看看，結果一點兒火星人洞穴的影子都沒找到。

終於吉姆、莎莉和巴斯博士連繼續探險的力氣都沒有了。

這時，突然有一個很溫和的聲音說：「吉姆、莎莉，你們又來看我們了嗎？那就破壞我們的約定了。」

「爸爸，你聽到了嗎？」吉姆問。

「什麼？」巴斯博士很驚訝地說。

「火星人啊！爸爸。火星人在和我們說話。」莎莉叫著說。

吉姆對著什麼都沒有的空中回答道：「我們又來看你們了！從早上就一直在找你們的洞穴！」

「我們不是約好，不准帶地球的大人來我們這兒的嗎？而你現在卻和大人一起來了。」

火星人的聲音裡有點兒責備的意味。

「這個人是我的爸爸，我們並不想找你們的麻煩。」

「吉姆，莎莉，你們在和誰說話？」巴斯博士完全困惑了。

「爸爸，你沒有聽到火星人說話嗎？」吉姆又問了一次。

「是的。我們的聲音沒有傳到大人那裡。我們不想和他接觸，只和你們小孩子。」火星人回答。

巴斯博士邊搖頭邊說：「你們究竟在玩什麼把戲？」

「火星人用心電感應跟我們說話。」莎莉說明。

「請聽我說。」

吉姆對著看不見的火星人說：「我們並不想打擾你們。我爸爸想知道一些你們的生活方式，再照幾張你們的照片。你們能夠讀我的心，就應該知道我說的都是真的。」

「我們並不怕你爸爸，只是你爸爸不能進到我們的洞穴裡。你和莎莉沒有說謊，所以只有你們能來。這是我們的規定，沒有例外。」

「為什麼不行？」

「不行就是不行。」

火星人很堅決地拒絕。

再度的訪問

吉姆結束了自言自語的對話後，就對爸爸說：「爸爸，火星人只讓我和莎莉去，你不行。」

「為什麼不行？」

「火星人對地球人有他們自己的規定，不能破壞。」

「我想你們兩個人沒有辦法走出沙漠。」

「若不那麼做，我們誰都見不到火星人了。和爸爸一起，就不能到火星人的洞穴。」莎莉說。

巴斯博士考慮了一會兒，開口說：「如果你們遭遇了什麼不幸，媽媽一定會罵我的。而且再出動搜索隊的話，福拉姆長官一定會立刻停止我的研究。」

「我們不會迷路的，爸爸。」吉姆說。

「就算迷路了，也不需要殖民地的救援隊。我們可以用無線電說明我們的

位置，然後爸爸來接我們就行了。」莎莉很認真的說明。

「我知道了。好不容易才有的機會。」

巴斯博士終於同意了，但很遺憾的樣子。

「你們和比較要好的火星人說說看，也許他們會改變主意的。」

「不行的，爸爸。」吉姆很難過地說。

巴斯博士搖搖頭喃喃地說：「我覺得自己是不是發瘋了。洞穴裡的火星人用只有你們才聽得見，而我卻聽不見的聲音說話……要是你們是別人家的孩子，我就一點兒也不相信你們。」

「爸爸，那麼我和莎莉要不要到火星人那兒去呢？」吉姆追問。

「嗯！先回到殖民地補足了燃料比較好。然後你們再來拜訪火星人。在火星人許可的範圍內盡量多照幾張照片。除了火星人之外，壁畫也要，還有不要忘了洞穴裡的植物。」

「交給我們辦，爸爸。」吉姆拍拍太空衣的胸部。

鏟砂車掉過頭來朝殖民地開回去。到達的時候，剛好是吃午飯的時間。三個人把車子留在門外，要求殖民地的人補給一下燃料就走進去了。

巴斯太太知道博士要讓孩子們單獨去沙漠，嚇得跳了起來。

他們結婚已有一段很長的時間了，她從來沒有反對他，而博士所做的事很少出差錯。對巴斯博士而言，科學研究最重要，他也認為吉姆和莎莉到沙漠不會再造成大騷動。

吃過午餐後，古姆和莎莉再度離開家裡。巴斯博士和他們一起到門外，一邊招手一邊目送車子離去。

吉姆把車子朝南開。大約一個小時後就大聲說：「火星人，你們聽得到我的聲音嗎？」

「聽得到。我們的心電感應力可以到達很遠的地方。」沉默的回答傳到吉姆和莎莉的心裡。

「這次只有我們兩個人來，可以去洞穴了嗎？」

「歡迎。」

火星人開始替吉姆帶路，照著心電感應的指示，吉姆朝著偏西的方向開了十五分鐘。即使走偏一點，心電感應都會指示吉姆注意。

不久前面出現了一個懸崖。那就是吉姆和莎莉昨天所看見的。

「停下車子，朝懸崖走過來。」

火星人命令說。吉姆和莎莉下車後開始走。吉姆的手上緊握著相機。

「往左邊。」火星人又命令。

吉姆和莎莉照他所說的往左邊走。

「從這兒向前三步。」兩人向前進。

「根本沒看到洞穴的入口。我們走錯了吧？」莎莉擔心的說著。

「不會的，你看！」吉姆叫著。

兩個人的眼前，砂子開始隆起。砂地幻影般地消失了，出現在兩人面前的是洞穴的入口。

「孩子們請進。」火星人用心電感應傳來他們的聲音。

吉姆和莎莉小心翼翼地從狹窄的樓梯走下去。

火星人站在樓梯下等著。好像在迎接要好的朋友似的。

「你們知道我們要來？」吉姆問。

「當然！你們有什麼心事我都知道。」火星人回答。

「那麼拍照可不可以？」莎莉問。

「要是這樣做才會滿意，那就照好了。只有你們來這裡，來幾次、照幾次都沒關係，我們和你們是朋友嘛！」

小英雄

一小時之後，吉姆和莎莉就橫越沙漠，朝殖民地開。兩人的心臟興奮得快要裂開似的。

照相機裡有在火星人洞穴裡所拍的十二張立體照片。兩人還拿了好幾棵洞穴中的植物。

車子後面有一棵發光植物、一根貯水植物的莖，且尖端還有一個還沒破壞的豆莢，和幾棵製造空氣的植物，塞得滿滿的。

巴斯博士在門外擔心地走來走去。鏟砂車靠近後，他就趕緊跑過去。

「怎麼樣？見到火星人了嗎？」

「是火星人來找我們的，爸爸。」吉姆回答。

莎莉補充說：「火星人還帶我們到洞穴去，任由我照相，還割了一些洞穴的植物給我們。」

巴斯博士像迎接貴重的鑽石和紅寶石似地接下了相機。

「快把太空衣脫下來！去洗照片。」

博士沒有沖洗照片的暗房，但馬奇工作的地方可以借用大學的照相設備。下午五點立體照片洗好了。很漂亮的照片，以洞穴為背景再配上火星人，顏色非常自然。

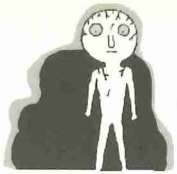
「好棒呀！」馬奇進暗房時大叫了一聲。

「原始火星人還活著！吉姆和莎莉說的是真的。」

「當然囉！我的孩子絕不會說謊。你這兒哪裡有電話？我想和福拉姆長官說話。」巴斯博士興奮的說。

二十分鐘後，吉姆和莎莉跟著爸爸一起再去殖民地政府長官的官邸。福拉姆長官把十二張彩色照片放在手掌上專心地看著。一張接一張仔細地看，並在桌上排成一排。

他臉上的表情一會兒驚訝、一會兒迷惑、一會兒高興，變化得很快。



好像呼吸很困難似的沉默了約五分鐘，福拉姆長官以嚴肅的聲音慢慢地說：「這要是仿造的話，也是我所見到最好的。」

「這不是仿造的。」巴斯博士很平靜的回答。

「是啊！」

「我仍然無法相信，那麼荒涼的沙漠上，居然還遺留著原始火星人的文明，但是看到這些照片又不得不信。無論如何，我要向你們三位道歉。我昨晚實在太失禮了，真是對不起。」

「那裡，我沒有證據，卻要你相信孩子們那種聽來像科幻的故事，也難怪你不信，現在我們證據齊全了。」巴斯博士以強有力的聲音說。

「嗯！你們的確證明了火星人仍然活著。只是我們大人無法親眼看到火星人實在很遺憾。」

「不，長官。總有一天我們會看到火星人的。如果吉姆和莎莉能讓他們相信，地球的大人們絕不會傷害他們，他們也許就會見我們了。當然這需要花

一些時間。不過我想火星人總有一天會相信我們地球人。」

「我也希望如此。」福拉姆長官同意地說。

「我們手上還有這些奇妙的植物。」

巴斯博士把眼睛轉到桌子上。上面有吉姆和莎莉帶回來的植物。

「或許有人會想，這種植物能做什麼呢？它在沙漠上生長，卻不需要日光和水。靠分解砂中所含的酸化鐵而呼出氧氣。我們可以把它種在整個沙漠裡。如此一來，它所到之處就有氧氣，我們就能像在地球一樣，走到哪裡都不必再穿著太空衣了。」

「這種植物也相當了不起，它的根伸到地下吸收水分，貯藏在豆莢裡。大量地種植在沙漠上的話，經過兩、三代以後，荒涼的沙漠又會像古代一樣，再度變成豐腴的土地。」

巴斯博士一邊說，福拉姆長官一面點頭。

第二天早晨，這個消息就對全殖民地人發表了，結果造成了很大的轟動。

大街小巷都可以看到人們歡欣鼓舞。

吉姆和莎莉的名字，再次傳遍了全殖民地。

最後用無線電通訊，把這個驚人的消息傳回地球。幾個小時後，有好幾家報紙的頭版上都刊登了這個傳真新聞。大標題如下：

「原始火星人在沙漠裡生存！兄妹發現絕跡的種族！生物學家公布，綠地將能重回火星！」

吉姆和莎莉被興奮弄得頭都暈了。昨天還一直受人排擠，一夜之間成了英雄，實在令人難以相信。

「我希望能安靜一會兒。」

這天深夜裡，莎莉這麼說。已經過了上床的時間了，訪問者和電話一直不斷，連睡都不能睡。

「如果這就是英雄的話，我不想再當第二次了。」吉姆索然無味地說。

「忍耐一點，這種哄鬧不會一直繼續的。你們所發現的東西，實在太重要

了，大家都很開心，這也是沒辦法的。」巴斯博士勸他們說。

「爸爸，從洞穴裡拿回來的植物，真的可以讓人不用防護罩而住在火星上嗎？」

莎莉問完後，博士就說：「是的，莎莉。但不是馬上。首先我們必須向火星人要些種子，這是你和吉姆的工作。然後再栽培這些植物，使它們能在沙漠上長得很茂盛。這麼一來，每一棵放出一點點氧氣，火星上的空氣，就能適合人類呼吸了。如果火星人也想到這個計劃，在沙漠上種植的話，他們就不必生活在洞穴裡了。」

「爸爸，我覺得火星人是自己想住在洞穴裡。他們沒有力量在沙漠上種植及栽培這些植物。」吉姆說。

「我也贊成你的想法，吉姆，火星人是個又古老又弱小的種族。沒有力量去執行把沙漠變綠地這麼龐大的計劃。要更新喚醒火星大地的生命，是我們地球人的工作。」

這時電話又響了，這是今天晚上第五十通電話。

巴斯博士出去接電話的時候，吉姆和莎莉就在想爸爸剛才所說的話。原始火星人連使火星復甦的慾望都沒有。地球人卻利用火星人洞穴裡的植物，來喚醒火星的沙漠。而不知道哪一天，大家就可以不必穿太空衣在火星上走來走去了。

巴斯博士滿臉笑容地從電話旁邊走過來。

「福拉姆長官帶來的好消息。」

「爸爸，長官說什麼？」莎莉等不及了。

「剛才福拉姆長官接到地球上傳來的消息，說我的研究期限變成無限期了。」

「無限期？真的嗎？」巴斯太太不由得微笑地看著博士。

「真的，無限期啊！也就是只要我們願意，就可以一直住在火星上，不必擔心回地球的日子。艾莎，你覺得從此以後就在火星上住下去怎麼樣？」

「看來不說都不行了。我一直希望你有一個工作場所，那就是火星。」巴斯太太的回答是非常贊成。博士看了看吉姆和莎莉。

「你們覺得怎樣？和起先預定的一樣，一年後就回地球，只是這麼一來，對住在火星殖民地的許多人而言，將是一件不幸的事了。」

吉姆笑了。在火星上的這二十四個小時裡，對吉姆和莎莉來說極為美妙。

「當然是想繼續留在這兒囉！」

「是啊！爸爸。連問都不必問嘛！」

然後古姆和莎莉互相看著對方。兩人都在想同一件事。

咪頓縮在莎莉的腳邊。吉姆和莎莉看著火星貓。

吉姆有些猶豫地說：「爸爸……我還想到一件事……」

「什麼事？」

「那就是……」吉姆伸手去摸咪頓的耳後。

反而由莎莉說：「有關奇帕的事。」

「奇帕？哦！我差一點就忘記牠了。」巴斯博士說。

「爸爸，我們並沒有忘記奇帕。雖然現在我們有了咪頓，可是怎麼能丟下奇帕呀？奇帕還一直等我們回去呢。如果我們不回去，那……」吉姆很難過的說。

「不然，爸爸。你去要求政府，特別允許太空船載奇帕過來嘛！奇帕和咪頓一定會成為好朋友。而且奇帕已經是老公公了，重力小的地方牠會比較舒服的。」莎莉也要求。

巴斯博士很困惑地拍拍自己的頭。

「那麼，我就和政府的人員說說看，不知道他們會怎麼想？這樣可以了吧？」

「可以了，爸爸。」吉姆和莎莉一起說。

兒童大使

後來的日子過得非常順利。

福拉姆長官親自拜訪巴斯家，向他們說明結果。

「我們殖民地所有的人對於你們一家準備留下來的決定感到很高興。巴斯博士，我因你而獲得特別的地位。你也不再是暫時的訪問。但也不是永久住在這兒的移民，意思就是說，你是可以高興住多久就住多久的研究員。」

「研究員——的確是很好的名詞。」

「至於你的研究室，我們一直無法令你滿意，但是從今天起情勢已經改變了，你需要的東西請儘管提出來，只要是火星上有的，我們馬上就替你準備好。火星上沒有的，我們也會請地球方面寄過來。」

「謝謝！」

巴斯博士以很愉快的聲音回答。再也不必為了借研究器材而東奔西走了。

福拉姆長官把視線轉向吉姆和莎莉。

「接下來是關於你們的事。你們是這個計劃中不可或缺的重要人物。因此我任命你們為大使，你們的工作就是以殖民地代表的身分定期去拜訪火星人，搜集火星人的知識和消息，甚至致力於火星人與殖民地人的友好關係。你們必須從火星人那兒取得供給空氣和水的植物種子。你們能達成這些任務嗎？」

「可以，長官。」吉姆和莎莉一起回答。

福拉姆長官又繼續說：「你們工作上所需要的東西，我都會為你們準備齊全。我已經接受了你們的要求。那就是你們父親所說的，你們要一隻名叫奇帕的黑白相間的貓。據我調查的結果，這種東西火星上沒有，我已經向地球方面報備，奇帕將隨下一班太空船到達。」

「哇！」吉姆跳了起來。

「還有。你們得繼續在學校上課。訪問火星人的事只能在放學後進行。要

去沙漠的時候，必須向相關人員報告——不能隨便跑到沙漠去旅行。對我們而言，你們是非常重要的人物，不可以遭遇到任何危險。」

福拉姆長官說著說著就笑了起來，然後臉轉向巴斯博士說：

「博士，我再次謝謝你們肯留在這兒。你們已經為殖民地的未來取得了重大的成就。今後更將是殖民地中重要的一員，我在此期待你們有更出色的表現。」

「謝謝您，長官。」

「我們今後將會全力地協助你們。但也請你瞭解我當初的立場。要不是你那勇敢的孩子們，拿出火星人仍然活著的證據來，我仍然認為你的研究是不實用的。真是不好意思。那麼我告辭了。」

福拉姆長官離開的時候已經是半夜了，但是吉姆和莎莉一點兒也不想睡。一整天都是些令人興奮的消息，弄得他們睡不著。

「我想到地上去看一看夜空。」

吉姆提議，因此一家四口就搭最近的電梯到地上去。大家好像已經睡著了，殖民地很安靜。

四個人隔著透明的防護罩，仰望漆黑的夜空。在正上方有一顆小月亮——迪莫斯。星星像一顆顆閃亮的鑽石，由於大氣稀薄而顯得更加明亮。

靠近地平線的地方，可看見一個綠色的光點，那就是地球。上面有紐約、巴黎、倫敦等大都市，還有帝國大廈、金字塔等，只是地球非常的遙遠。

現在，對四個人而言，是重要的就是火星。

過去，在火星上由原始火星人建造了許多都市。而不知何時，將會充滿地球人的都市。

吉姆和莎莉一起跟著父母看著地球。地球已經沒什麼好令人擔心的了。火星上從今天起將有好多工作要做。火星對巴斯家而言，是今後建立一個家的場所。四個人現在已經不是地球上的人了。

不久之後，四個人看星星看累了，就回家去睡了。

明天將是忙碌的一天。後天也是一樣。
在火星這個新世界裡，今後還有好多事要忙呢！

解說

火星與科幻

●火星裡有生物嗎？

從前，火星被人們稱為「火焰星」或「災難星」。所謂「火焰星」，是火星會發出像火焰般的紅色光芒。而「災難星」的得名，是由於人類對火星的光芒感到不可思議，認為它會帶來災難的緣故。

在歐洲，火星命名為「馬斯」，意即「戰神」，因為火星的紅光，給人血色和兇暴的印象。

火星比地球小一點，赤道的半徑是三千三百九十二公里，體積相當於地球的六分之一，重量僅有地球的十分之一。每兩年兩個月接近地球一次，離地球最近的距

離是五千四百萬公里。

為什麼火星看起來是紅色的呢？那是因為火星表面，大部分都被紅色的沙漠所覆蓋。沙漠上空常常有黃色的雲，那是沙漠裡產生的龍捲風，會把沙捲到空中。比這些黃色雲還高的地方，有別的雲，有人認為那是二氧化碳造成的。

我們知道月球是個沒有大氣和水的世界，火星則有大氣層和水。它的大氣層很稀薄，成分和地球完全不同，大多是氮氣。火星的南、北極覆蓋著白雲，表示火星還含有少量的水。

大部分被沙漠覆蓋的火星表面，有幾處微暗的部分，就叫「海」，它和月球上的海一樣，是「乾枯的海」。

火星的一年有六百八十七天，也有春夏秋冬四季。南，北極的極帽和「海」的顏色隨著季節而改變。到了冬天，白色的極帽擴大；春天一到又縮小。「海」在冬天呈現巧克力顏色；春天則變成綠色，於是產生了「海」裡有植物的說法。

火星距離太陽比地球還遠五千萬公里，氣溫也因此比地球低得多。南、北極大

約零下六、七十度；赤道附近，白天在沙漠地帶約十四至十五度，海面則約二十至二十五度。但太陽一下山，很快就變冷，大約零下十度左右。即使這麼冷，並不表示生物無法生存。

「火星上還有少量的空氣和水。在這麼類似地球的行星上，就算有生物也沒什麼好大驚小怪。搞不好還有像地球的人類那樣具有智慧的火星人存在。」

有這種想法也很自然。

開始以科學方法觀測火星是在十七世紀。首先發現了白色的極帽，然後證實了「海」的部分會有時間性的移動。十八世紀以後，英國的天文學家哈錫爾，在火星最接近地球的時候，作了四次的觀測。並發表了以下幾點：

「火星上有顏色的變化。白色的極帽近似地球的雲和冰。和地球如此類似的環境中，有生物存在也並非不可能。」

火星真正受到世人矚目是在十九世紀以後。

西元一八七七年，義大利米拉諾的天文台長在觀測火星時，有了新發現。

「火星的表面有很多『卡那裡』，直的、橫的極有規律，就像是用尺和羅盤畫出來的。」

「卡那裡」是義大利語「線」或「水路」的意思。這和英語中的「卡那魯」（運河）混雜的結果，產生了以下的說法。

「火星上有運河，所以火星上有建造運河的高等生物——也就是火星人。」

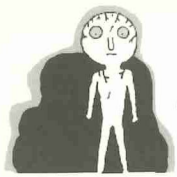
美國的洛威爾接受了這個觀念，更進一步地研究運河。

西元一八九四年和西元一九〇五年，洛威爾兩度在亞利桑那的天文台觀測火星，發表了以下的結論：

「火星上應該沒有生物。如果有，也只是像黴菌般的低等生物，或耐寒的細菌而已。」這是目前為止大家公認的。

很久以前，火星有一段時期和地球一樣，有豐富的空氣和水，在充滿水的海裡，就有生命，而且進化成各種生物。

西元一九五九年，蘇俄的天文學家錫克曾大膽的提出以下的聲明：



「大約五億年前，火星和現在的地球一樣，可供生存。那裡有智慧型的生物——火星人，他們或許建造了比現在的地球更高的文明。火星的兩個恆星——霍布斯和迪莫斯就是古代的火星人所發射的人造衛星。

霍布斯直徑十六公里、迪莫斯直徑八公里，作為火星的衛星實在是太小了。兩個都在赤道上空很低的地方，作近似圓形的繞行。它的速度很快，尤其是霍布斯，每七小時三十九分鐘繞火星一周。近幾千年間，霍布斯的軌道愈來愈低，再這樣下去的話，在一千五百年後，霍布斯就會撞到火星的表面。

錫克由此推斷霍布斯和迪莫斯是人造衛星。

米拉諾的火星素描

我們到現在還無法確定五億年前的火星是否有火星人存在；但這個觀念像科幻故事般的神奇而有趣。

●科幻小說與火星人

科幻作家和科學家不同，他們可以自由地取材火星人的問題作為題材。

最先讓火星人在科幻小說中出現的是，英國的科幻小說作家H・G・威爾斯所發表的「宇宙戰爭」。

威爾斯受當時火星有運河之說的影響，描畫出火星人為智慧型的高等動物。章魚型的火星人有很大的頭，頭部四周連著具有手腳功能的觸手。這個大怪物因為沒有身體，所以心臟、肺等都在頭部。細而柔軟的觸手支撐著巨大的頭部這一點，可能是火星的重力只有地球的百分之三十八的緣故。

巨大的頭部前面，也就是臉部，有兩隻很大的眼睛，下面是一個V字形的小嘴巴。

這種火星人的模樣，變成了後來的模範。以後科幻故事裡出現的宇宙人，大多都是醜陋，令人害怕的怪樣子。

在「宇宙戰爭」中的火星人，智慧遠遠超過人類，是高度文明的生物。他的理由是：

「地球和火星最初都是很熱的火球，但火星的體積只有地球的七分之一，比地球先冷卻。很快就形成海、陸地和大氣層。火星人的智慧也比地球人更高。」

火星的引力也比地球小，無法留住空氣和水，距離太陽又比地球遠五千萬公里，不久火星就成為既乾又冷的世界。就連火星人優越的科學技術，都無法改變火星的命運。因此火星人就開始移民到有豐富的氧氣和水的兄弟星——地球來。首先以太空船將擁有驚人科學武器的先發部隊送到地球來。

科技比地球人更優越的宇宙人，駕駛太空船來侵略地球的科幻小說紛紛出現了。

進入二十世紀後，美國科幻作家艾特卡，發表了以火星為舞台的科幻作品「火星系列叢書」。從第一本「火星的女王」（西元一九二一年）到西元一九三九年的第十一本「卡塔與火星巨人」為止，共十一本。

主角卡塔在美國南北戰爭時，原是南方軍的一個上尉。無意中被一股奇異的力量吸到了火星上，而活躍於火星人和火星怪物之間。

火星人有紅色人和綠色人之分。紅色人的皮膚整個都是紅色，身體的形狀及大小和地球人相似，住在雄偉的都市裡，乘坐有反重力裝置的飛艇，是科學進步的文明人。

綠色人有綠色的皮膚、四隻手，身長五公尺，是個巨人。不可思議的是，綠色人雖然是人類，卻是卵生動物，而且卵要經過五年才會變成嬰兒。他們的文化不如紅色人進步，以騎著火星馬在沙漠奔馳為榮。

地球人卡塔成為火星的英雄後，就和女王賈麗斯結婚，還生了王子和公主，等他們成人後再度活躍於火星。

由此可知，「宇宙戰爭」中的火星人，和「火星系列叢書」的火星人完全兩樣。

威爾斯以當時對火星的科學知識為基礎，描繪出章魚型的火星人。艾特卡並不取材於科學問題，而是以火星為背景，用西部電影的手法寫出一連串的冒險故事。

地球人式的火星人不僅比較好寫，同時也生動有趣。

接下來我們把「火星系列叢書」中出現的火星動物列舉出來。

首先是火星馬索頓。牠是一匹高三公尺的巨大動物，有八隻腳，大大的嘴裡排列著尖銳的牙齒。身上沒有毛，前半部很胖，有個平坦的尾部。性情兇暴，不論對人類或同類都咬住對方不放。綠色人不需要馬廄或馬鞍，只用心電感應就能駕馭牠。

火星狗加勒特，大小如小馬一般，頭有點像青蛙。大嘴裡有三排利牙，跑得很快，又聰明，成為火星人的看門狗，還負起狩獵和戰鬥的任務。

其他還有四隻手、兩隻腳長得像大猩猩的人猿、小狗一般大的火星老鼠、牙齒如長毛象的猴子等等，許多的動物一個接一個地出現。

這些火星動物大多具有可怕的外形，體型也比地球上的大，手腳的數目也多，嘴巴和牙齒也都不同。和紅色人及綠色人同樣，可以說都是地球型的產物。

繼他們兩人之後，取材於「火星人」和「火星生物」的科幻作家更多了。

西元一九四五年英國科幻作家約翰，發表了以少年少女為對象的科幻小說「恐怖的行星」（憤怒的行星）。書中出現了由植物進化而成的火星人。我們來看看他所描寫的火星人：

「成人約一百二十公分到一百五十公分，只有首領比較高一點，大約一百六十五公分。

身體細長，是個光滑的圓柱形。膚色是黃色、腳底是綠色、頭是很鮮明的粉紅色、頭頂則是紅色。

頭部圓而光滑，戴著鮮黃色像王冠似的一串東西。臉部是透明的、有三到五個軟軟圓圓的小瘤。這是眼睛。沒有用來聽聲音的耳朵，和聞味道的鼻子。

現在來看看他的手腳。身體下面突然分出很多細細的毛根般的東西，這些雜亂的觸手就是火星人的腳。

身體前半部向下三分之一的地方，有一些相同的觸手，長得亂七八糟，顯然是他的手。每一個火星人亂七八糟的手上都拿著長矛，那是從頭到尾都閃閃發光的透

明長矛，可能是用石英之類做的。」

這種火星人是沙漠裡的植物逐漸進化成的，具有智慧，所以舉止形態上，明顯地殘留植物的特徵。圓滑的圓筒形身體是植物的莖，亂七八糟的手腳是植物的根。

植物型的火星人自稱「美人」，能以心電感應和地球人說話。這些心如其名的火星人，對降落在火星的地球人幫助很大。

「可怕的人」和「美人」為敵。「可怕的人」是由食蟲植物進化成的植物型火星人。身體呈卵型、皮膚顏色像毒菌般紅黃相間，下面也有亂七八糟的足、身體兩側有很多長鞭似的觸手。

就像他的名字一樣，「可怕的人」毫無理由地憎恨「美人」，這些植物型火星人之間展開了一連串的戰爭。

這是童話般的幻想式科幻故事，作者將火星人想成植物的形狀自有他的理由。火星缺乏氧氣和水，植物比動物更容易生存，因此就有植物進化成火星人的想法。

英國作家亞瑟在西元一九五二年發表了「火星之砂」，其中出現了像袋鼠似的

生物。雖然也叫「火星人」，智慧則不如人類。住在火星上的地球人，對於那麼大的生物如何在沒有氧氣的沙漠生存，頗為懷疑。

其中的祕密是在火星袋鼠所吃的植物葉子裡。葉子裡無數的豆莢中，含有高壓的氧氣，等於氧氣和食物一起吸收。

同樣地，英國科幻作家葛頓西元一九五六年發表的「宇宙人弗來迪」，就描寫以光來交談的火星生物。

身體約三十公尺，外形不清楚。說話時發射出紅、紫等各種光線來傳達意思。這種怪物以兩隻腳形狀似人類的低等動物為食，非常可怕。

現在的科學知識，已經知道火星的氣壓很低，即使是赤道附近，一到晚上也降到零下幾十度。

為了在惡劣的環境下生存，很多科幻作家甚至想出了全身包著堅固鱗片或長羽毛的火星人。

等到有一天，地球載人的太空船能在火星登陸的時候，就可以知道火星上到底

有沒有生物了。就算沒有火星人和火星生物也沒什麼關係。在科幻小說中，只要張開幻想的翅膀，就可以製造出好多的火星人和火星生物，這就是科幻故事的妙處。

全文完——

請繼續觀賞科幻密碼系列之《太空醫生歷險記》。

A20301

A20302

A20303

A20304

A20305

A20306

A20307

A20308

A20309

A20310

A20311

A20312

每本特價89元

世界商人的賺錢智慧

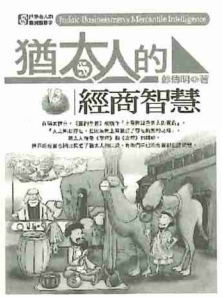
世界商人的賺錢智慧 01
猶太人的經商智慧
定價:169元

世界商人的賺錢智慧 02
美國商人的經商智慧
定價:169元

世界商人的賺錢智慧 03
英國商人的經商智慧
定價:179元

世界商人的賺錢智慧 04
德國商人的經商智慧
定價:180元

H70101



H70102

H70103

H70104

M14001

M14002

M14003

M14004

M14005

特價◎149元

頭腦大轉彎

1042-1 大談西方取經記

1042-2 至尊寶整人武器

1042-3 悟空大戰牛魔王

1042-4 好吃八戒鬧禍天

1042-5 紅孩兒大鬧學堂

定價200元 特價60元

A20301

A20302

A20303

A20304

A20305

A20306

每本特價89元

A30101

定價◎200元

V20206

特價:220元

定價250元

定價250元

定價250元

W11004

定價◎180元

C10702

定價◎220元

W11003

定價◎180元

W60701

定價◎200元

W60205

定價◎169元

C60301

■ 定價：159元

W11001

■ 定價：200元

W60206

■ 定價：99元

A10401

■ 定價：180元

A10402

■ 定價：180元

W30201

◎卡爾威特的早期成功教育

W30203

◎斯特娜的自然教育

H30105

◎這樣讀書考第一

W20601

◎這樣讀書最有效

W20602

◎100則趣味數理大

W11301

定價◎200元

C10310

定價◎190元

P20205

定價◎180元

W11201

定價◎200元

W30206

定價◎199

中國文學典藏

C14001

◇白話子不語

定價220元 特價149元

C14002

◇三言故事精選

定價220元 特價149元

C14003

◇山海經 英雄篇 帝王篇 巾幗篇 孩童篇

定價220元 特價139元

C14004

◇山海經 市井篇 神怪篇 名士篇 異域列國篇

定價220元 特價139元

C14005

◇白話史記-五帝、夏、商、周

定價220元 特價139元

C14006

◇白話史記-秦、漢初

定價220元 特價139元

C14007

◇漢賦名家欣賞-班固．張衡

定價220元 特價139元

C14008

◇漢賦名家欣賞-枚乘．司馬相如．揚雄

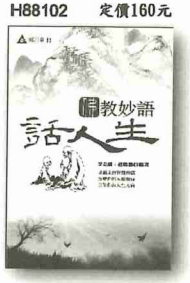
定價220元 特價139元

三教妙語話人生

H88101 定價160元

11儒教妙語話人生

H88102 定價160元



12佛教妙語話人生

H88103 定價160元

13道教妙語話人生

H70302

猶太人的煉金魔法書

定價168元

W83201

155個中國人謀略的智慧

定價180元

W75101

企業管理必備萬用表格

定價280元

W17101

住在愛情的屋簷下

定價◎99元

科密幻碼

H17501

文◎哈米頓

NT.160

本書主角「**超人**」卡其斯，由於不怕邪惡、勇猛善戰，一心只想拯救太陽系居民遠離苦難，並致力於科學研究，要為太陽系居民創造更美好的未來。因此，大家尊稱他為「未來博士」。

除了未來博士之外，機器人古拉克、合成人奧特和只有活著的頭腦而沒有人身的賽蒙也是本書的重要角色。賽蒙不但把未來博士撫養長大，更與古拉克、奧特合力把他訓練成天下無敵的「超人」。

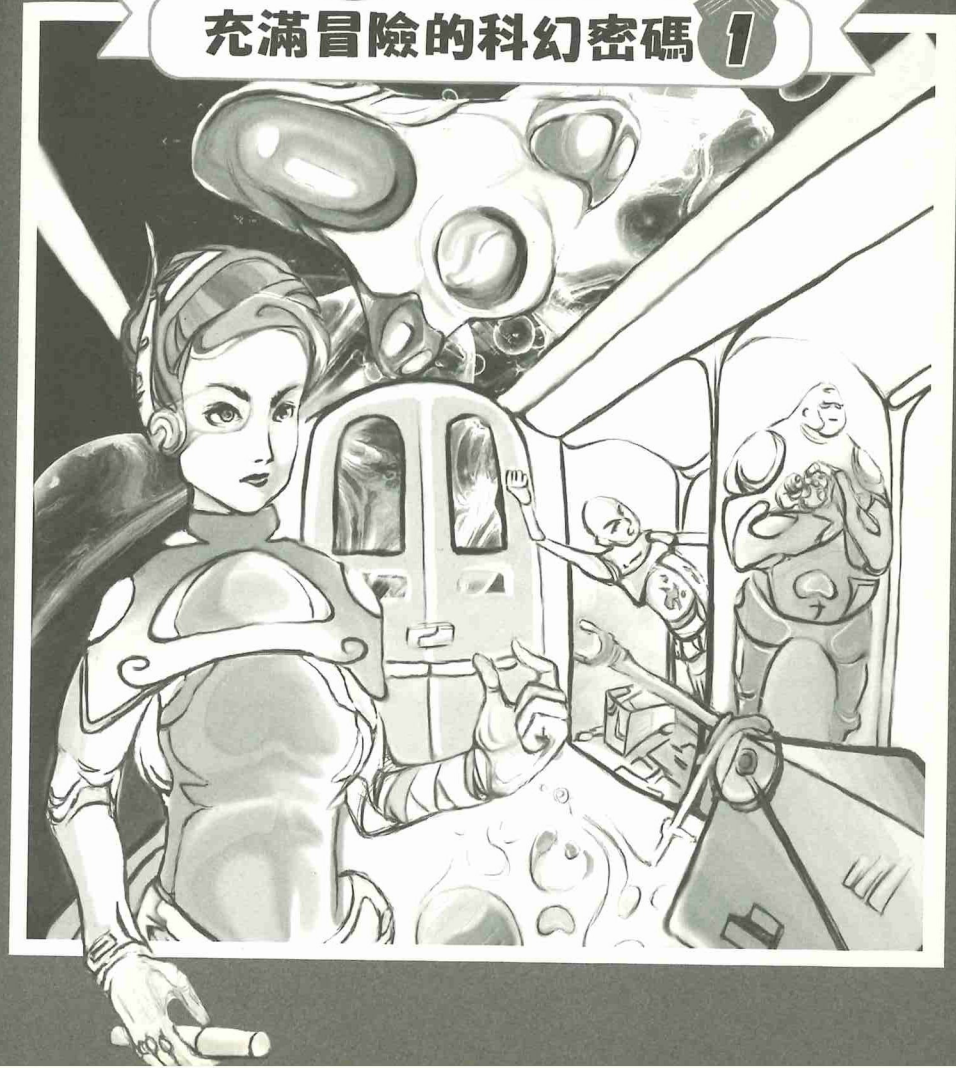
現在，就讓我們來看看未來博士和未來勇士們，怎樣接受宇宙怪人查羅博士的挑戰吧！

CALLING CAPTAIN FUTURE

宇宙怪人的祕密

THE BOOK THE BOOK THE BOOK

充滿冒險的科幻密碼 1



H17701

定價◎160元

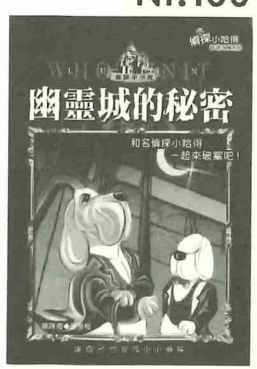
蘇俄火箭已取得金星照片帶返地球；
美國巨大的太空船也已登上軌道這真是個日新月異的科學時代。
然而我們所處的地球，卻還深藏著許多科學無法解答的謎題及種種不可思議的事件。
這些令人大惑不解，又非尖端科技學者所能解決的，當可稱之為現代奇談；
而許多不可思議的事件，也隨時隨地在地球各處不斷蜂起 ……

NT.100

編譯者◆張景梅

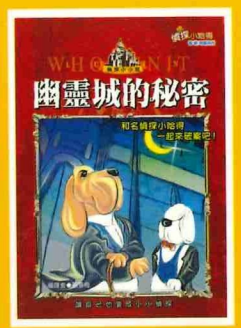
幽靈城的秘密

●幽靈城的秘密



當狗偵探小哈得得知了比魯茲島上的馬波拉城主擁有很多珠寶
和很多名貴的豎琴，因此小哈得決定去拜訪城主。
當小哈得帶著好友文斯頓博士，到達島上的第二天，
城主馬波拉竟然離奇死亡。這到底是怎麼回事？
是老管家丘克在搞鬼嗎？還是幽靈作祟？難道是……

●幽靈城的秘密



看狗偵探小哈得如何聰明過人的解決一切問題。

NT.100

●小朋友喜愛的神奇魔術

幫助小朋友瞭解魔術其中的巧妙變化。

NT.169

●世界奇談

一起來探索發生在世界各地的離奇事件吧！

NT.160

歡迎上網參閱詳細內容
網址www.101books.com.tw

國家圖書館出版品預行編目資料

原始火星人 / 羅勃特作. -- 初版 ----
台北縣中和市：漢湘文化　2006〔民95〕面；　公分

ISBN 978-986-7229-66-3 〈平裝〉

874.57　　95018478

魅力小說館 www.104books.com.tw

科幻密碼 2
原始火星人

作　　者　羅勃特
插　　圖　鬼塚町
編　　輯　林漪軒
美術編輯　曹　瑩
出 版 者　漢湘文化事業股份有限公司
　　台北縣 235 中和市建康路 130 號 4 樓之 1
　　電話：（02）2226-3147 傳真：（02）2226-3148
初版一刷　2007 年 1 月
版權編碼　C01

ISBN 978-986-7229-66-3
定價 依封面定價為主

總經銷◆幼福文化事業股份有限公司
台北縣中和市建康路 130 號 4 樓之 2
電話：（02）2226-3070 傳真：（02）2225-0913
版權洽談：www.book4u.com.cn

版權所有・翻印必究
Printed in Taiwan